

# GODDESS

## RDD 085 GW8A



### NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Chladnička

Lodówka

Hűtő

Chladnička

Fridge

CZ

SK

PL

ENG

HU

**OBSAH**

|                        |    |
|------------------------|----|
| Bezpečnostní informace | 3  |
| Vyobrazení             | 6  |
| Instalace              | 6  |
| Každodenní používání   | 8  |
| Řešení problémů        | 10 |
| Informační list        | 12 |






## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- V zájmu vlastní bezpečnosti a zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pozorně přečtěte tento návod, včetně tipů a upozornění. Aby nedošlo ke zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tento návod uschovejte a ujistěte se, že zůstane u spotřebiče i v případě jeho přestěhování nebo prodeje tak, aby každý, kdo jej bude během jeho životnosti užívat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostní opatření tohoto návodu k použití z důvodu bezpečnosti a ochrany majetku, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené jejich nedodržováním.

### Bezpečnost dětí a nemohoucích osob


- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jen pokud jsou pod dohledem nebo mají pokyny týkající se používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika.
- Je třeba dohlížet na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obaly ukládejte mimo dosah dětí, protože hrozí riziko udušení.
- Pokud spotřebič vyřazujete z provozu, vytáhněte jej za zásuvky, odstříhnete síťový kabel (co nejbližší spotřebiče) a odstraňte dveře, aby hrající si děti neutrpěly úraz elektrickým proudem nebo se do spotřebiče nezavřely.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým uzávěrem dveří nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, ujistěte se před vyvezením starého spotřebiče, že jste tuto pružinovou západku učinili nefunkční. Zabráňte tím, že se spotřebič nestane smrtící pastí pro děti.


### Všeobecná bezpečnost

-  **UPOZORNĚNÍ!** Dbejte, aby byly volné větrací otvory v okolí spotřebiče nebo tam, kde je spotřebič zabudován.
-  **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte k urychlení odmrazovacího procesu mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.
-  **UPOZORNĚNÍ!** Nepoškozujte chladicí okruhy.
-  **UPOZORNĚNÍ!** Uvnitř chladících zařízení spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (například zařízení na výrobu zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schváleny výrobcem.
-  **UPOZORNĚNÍ!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnuta, protože může být velmi horká.<sup>1)</sup>
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosoly s hořlavým stlačeným plynem.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození některé ze součástí chladicího okruhu.
  - Nepoužívejte otevřený oheň a zápalné prostředky;
  - Místnost, kde se spotřebič nachází, důkladně větrejte.
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo jakýmkoliv způsobem tento výrobek upravovat. Poškození síťového kabelu může způsobit zkrat, požár a (nebo) úraz elektrickým proudem.

<sup>1)</sup> Pokud je v oddělení světlo.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému použití, například:
  - V zaměstnaneckých kuchyňkách, v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí.
  - Na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiném prostředí rezidenčního typu.
  - V zařízeních pro ubytování se snídaní.
  - Ve stravovacích zařízeních a pro podobné použití mimo maloobchod.

 **UPOZORNĚNÍ!** Elektrické komponenty (zástrčka, síťový kabel, kompresor atd.) musí vyměňovat certifikovaný servisní zástupce nebo kvalifikovaný servisní technik.

 **UPOZORNĚNÍ!** Žárovka dodávaná v tomto spotřebiči je „žárovkou pro speciální použití“, které je použitelná pouze s příslušným spotřebičem. Tuto „žárovku pro speciální použití“ nelze používat pro svícení v domácnosti.<sup>1)</sup>

- Síťový kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že síťová zástrčka není stlačena ani poškozena zadní stranou spotřebiče. Stlačená a poškozená elektrická zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že se můžete dostat k síťové zástrčce spotřebiče.
- Nevytahujte zástrčku taháním za síťový kabel.
- Pokud je elektrická zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní zástrčku z důvodu rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí provozovat bez žárovky.<sup>1)</sup>
- Spotřebič je těžký. Při jeho stěhování je třeba dbát opatrnosti.
- Nedotýkejte se předmětů vyjmutých z mrazáku, pokud máte vlhké nebo mokré ruce, protože by mohlo dojít k odření pokožky nebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotřebič delší dobu přímému slunci.

### Každodenní používání

- Nepokládejte horké potraviny na plastové části spotřebiče.
- Neukládejte potraviny tak, že se dotýkají zadní stěny.
- Mražené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Balené mražené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce mražených potravin.<sup>2)</sup>
- Doporučení výrobce spotřebiče týkající se uskladňování potravin je třeba přesně dodržovat. Viz příslušné pokyny.
- V mrazáku neskladujte sycené a perlivé nápoje, protože vytvářejí tlak na stěny nádoby, což může způsobit jejich roztržení a následné poškození spotřebiče.<sup>2)</sup>
- Nanuky mohou způsobit popálení mrazem, pokud je budete konzumovat ihned poté, co je vyjmete z mrazáku.<sup>2)</sup>
- Nikdy neukládejte do mrazničky potraviny bez obalu!<sup>2)</sup>

### Péče a údržba

- Před prováděním údržby odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- Neodstraňujte námrazu ze spotřebiče pomocí ostrých předmětů. Použijte plastovou škrabku.<sup>3)</sup>
- Pravidelně kontrolujte odvodňovací kanálek pro odmraženou vodu. Je-li to nutné, vyčistěte jej. Je-li odvodňovací kanálek ucpaný, bude se v dolní části spotřebiče hromadit voda.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Pokud je v oddělení světlo.

<sup>2)</sup> Pokud má chladnička mrazící oddíl.

<sup>3)</sup> Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

## Instalace

**Důležité!** V případě elektrického připojení přesně dodržujte pokyny uvedené v příslušných ustanoveních.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, nezapojte jej. Případné poškození ihned nahláste v místě, kde jste spotřebič zakoupili. V takovém případě uschovejte obal.
- Doporučuje se vyčkat nejméně čtyři hodiny, než spotřebič zapojíte, aby mohl olej natéci zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být umožněna dostatečná cirkulace vzduchu, jinak může dojít k přehřívání. Chcete-li docílit dostatečného odvětrávání spotřebiče, řiďte se při instalaci příslušnými pokyny.
- Všude tam, kde je to možné, je třeba používat mezi spotřebičem a stěnou rozpěry, aby nedošlo k dotýkání nebo zachycení teplých součástí (kompresoru, kondenzátoru) a tím možnému spálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů či sporáků.
- Ujistěte se, že po instalaci spotřebiče je síťová zástrčka dostupná.

## Servis


- Veškeré elektrikářské práce nutné k provedení servisu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko a musí se používat pouze originální náhradní díly.

## Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče teplé potraviny.
- Neukládejte potraviny blízko sebe, protože byste tím bránili cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny přihrádky (příhrádek);
- Pokud dojde k výpadku elektřiny, neotvírejte dveře.
- Neotvírejte dveře často.
- Neoponechávejte dveře otevřené po příliš dlouhou dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytečně nízkou teplotu.
- Některé příslušenství, např. zásuvky, lze vyjmout a získat tak větší ukládací prostor a snížit spotřebu energie.

## Ochrana životního prostředí




Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to v chladicích okruzích ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je třeba likvidovat dle předpisů týkajících se tohoto spotřebiče, které jsou k dispozici u úředních orgánů v místě vašeho bydliště. Dbejte, aby nedošlo k poškození chladicí jednotky, zejména tepelného výměníku. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



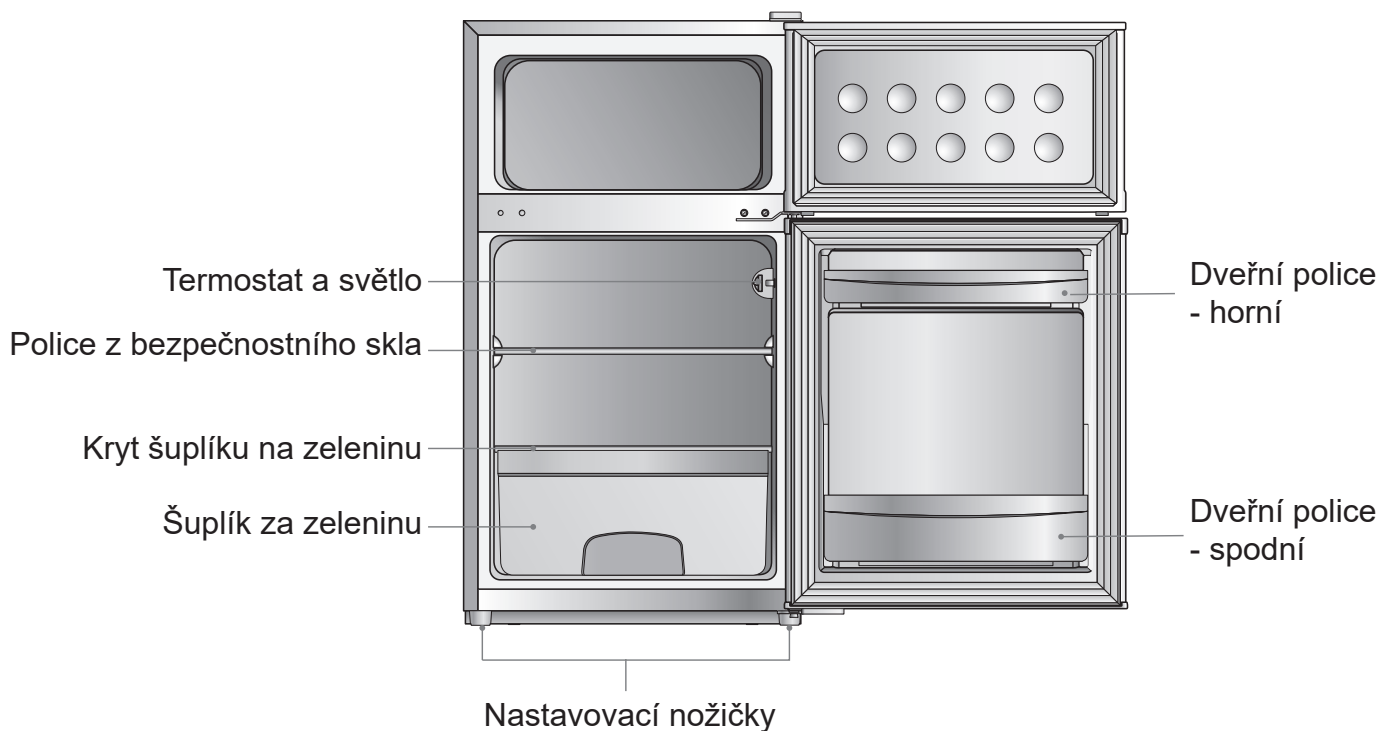
Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nelze zacházet jako s domovním odpadem, ale je třeba jej dopravit na příslušné sběrné místo odpadu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že tento produkt bude správným způsobem zlikvidován, přispějete k tomu, že nedojde k potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by došlo v důsledku špatného postupu likvidace odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci produktu se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

**Balící materiály**

- Materiály se symbolem  jsou recyklovatelné. Obaly určené k recyklaci vhodte do příslušných sběrných nádob.

**Likvidace spotřebiče**

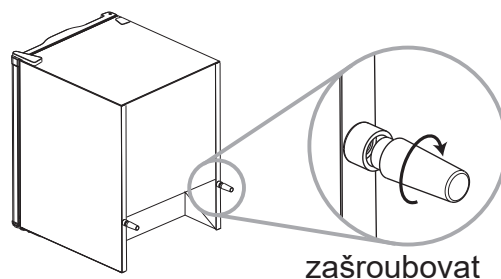
1. Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky.
2. Odstříhnete síťový kabel a zlikvidujte jej.

**VYOBRAZENÍ**

Poznámka: Obrázek výše je pouze orientační. Skutečný spotřebič je pravděpodobně jiný.

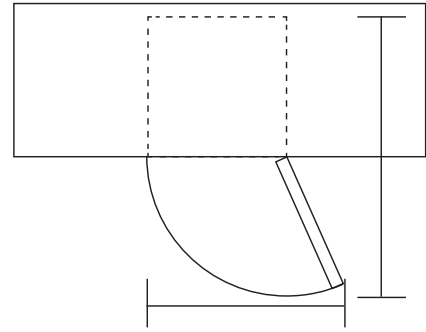
**INSTALACE****Zadní rozpěrka**

Na zadní stranu přístroje přišroubuje zadní rozpěrky.



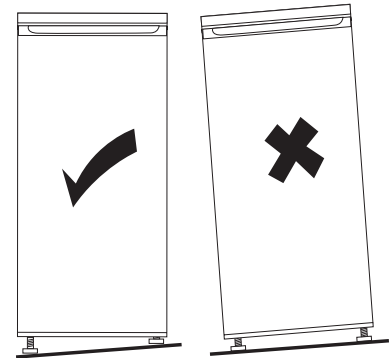
## Požadavek na prostor

- Ponechtejete dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Po obou stranách ponechtejete mezeru alespoň 50 mm.



## Vyrovnaní spotřebiče

Vyrovnaní provedete pomocí dvou nastavitelných nožek na přední straně spotřebiče. Pokud není spotřebič vyrovnaný, dveře a magnetické těsnění nebudou dobře doléhat.



Poznámka: Obrázky výše jsou pouze orientační.

## Místo

Instalujte tento spotřebič tam, kde okolní teplota odpovídá druhu klimatu na typovém štítku spotřebiče.

| Druh klimatu | Okolní teplota   |
|--------------|------------------|
| Subpolární   | +10 °C až +32 °C |
| Mírné        | +16 °C až +32 °C |
| Subtropické  | +16 °C až +38 °C |
| Tropické     | +16 °C až +43 °C |

## Umístění

Spotřebič je třeba instalovat v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé slunce atd. Zajistěte, aby kolem zadní části skříně spotřebiče mohl volně cirkulovat vzduch. V případě, že spotřebič je umístěn pod přečnickující stěnou, musí být mezi horní částí skříně spotřebiče a stěnou mezera nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon spotřebiče. V ideálním případě je však lépe spotřebič pod přečnickující stěnu neumístit. Přesné vyrovnání spotřebiče je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami v základně spotřebiče.

**⚠ Upozornění!** Je třeba zajistit, aby bylo možné odpojit spotřebič od elektrického napájení ze sítě, proto musí být po instalaci spotřebiče zástrčka snadno přístupná.

## Elektrické zapojení

- Před zapojením do sítě se ujistěte, že napětí a spotřeba uvedené na typovém štítku odpovídají elektrickému napájení u vás doma. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka kabelu elektrického napájení je pro tento účel opatřena příslušným kontaktem. Není-li zásuvka elektrického napájení ve vaší domácnosti uzemněna, připojte spotřebič ke zvláštnímu uzemnění v souladu s aktuálními předpisy po poradě s kvalifikovaným elektrikářem.
- Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě, že výše uvedená bezpečnostní opatření nebudou dodržena.

## KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### První použití / vyčištění vnitřního prostoru

- Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím přípravkem, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku. Poté spotřebič důkladně vysušte.

**⚠ Upozornění!** Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy.

### Nastavení teploty

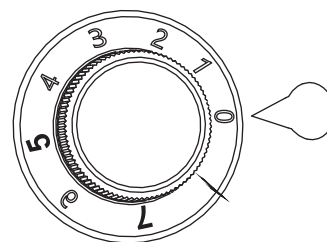
Zapojte Váš spotřebič do zásuvky. Vnitřní teplota je řízena termostatem.

Existuje 8 stupňů nastavení:

1: je nejteplejší nastavení (nejméně chladí)

7: je nejchladnější nastavení (nejvyšší účinnost chlazení)

0: chlazení je vypnuto



### Zmrazování čerstvých potravin

- Mrazicí oddíl je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a ukládání zmrazených a hluboce zmrazených potravin na dlouhou dobu.
- Čerstvé potraviny, které mají být zmrazeny, vložte do spodního oddílu.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces super zmrazování trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte ke zmrazení další potraviny.

### Ukládání mrazených potravin

Při prvním spuštění nebo po delší době, kdy nebyl spotřebič v provozu, jej ponechejte běžet v super mrazícím režimu.

**Důležité!** V případě nechtěného rozmrazení, například pokud došlo k výpadku proudu po delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických charakteristik, je třeba rozmražené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit, a až poté znovu zmrazit (po uvaření).

### Rozmrazování

Hluboce zmrazené potraviny lze před použitím nechat rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik času máte k dispozici.

Malé kusy lze začít tepelně upravovat i zmrazené, ihned po vyjmutí z mrazáku. V takovém případě potrvá tepelná úprava déle.

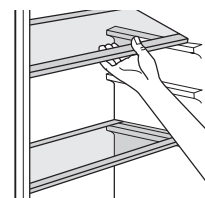
### Ledové kostky

Tento spotřebič lze vybavit jedním nebo více tácky pro výrobu ledových kostek.

### Příslušenství

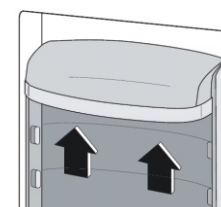
Odnímatelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou výstupků, takže police lze umístit dle vlastního přání.



### Umístění dveřních přihrádek

Aby bylo možné ukládat balení potravin různých velikostí, lze dveřní přihrádky vyjmout. Postupujte přitom následujícím způsobem: postupně přihrádku posunujte ve směru šipek, dokud se neuvolní.





### Užitečné rady a tipy

Abyste zmrazovací proces co nejlépe využili, uvádíme několik důležitých pokynů:

- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte ke zmrazení další potraviny.
- Zmrazujte pouze kvalitní čerstvé a důkladně očištěné potraviny.
- Připravujte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a kompletně zmrazit a posléze rozmrazit jen potřebné množství.
- Potraviny zabalte do alobalu nebo igelitu a ujistěte se, že balení je vzduchotěsné.
- Zabraňte tomu, aby se čerstvé, dosud nezmrazené potraviny, dotýkaly již zmrazených potravin. Zabráníte tak zvýšení jejich teploty.
- Netučné potraviny lze uchovávat lépe a déle než tučné; sůl zkracuje trvanlivost potravin.
- Led konzumovaný ihned po vyjmutí z mrazáku může způsobit popálení pokožky mrazem.
- Doporučuje se označit každý jednotlivý zmrazený kus datem, abyste měli přehled o době uskladnění.

### Pokyny pro skladování mražených potravin

Chcete-li mrazák maximálně využít, pak byste měli zajistit následující:

- Ujistit se, že kupované mražené potraviny byly prodejcem řádně skladovány.
- Ujistit se, že mražené potraviny budou dopraveny z prodejny do mrazáku v nejkratším možném čase.
- Neotvírat příliš často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrazení podléhají potraviny rychlé zkáze a nelze je znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte dobu uskladnění uvedenou výrobcem potravin.

### Pokyny pro skladování čerstvých potravin

Nejllepších výsledků dosáhnete, pokud budete dodržovat následující pravidla:

- Nedávejte do lednice teplé potraviny ani vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakrývejte a balte, zejména pokud mají silnou vůni.
- Připravené potraviny (všechny druhy): zabalte je do polyetylenových sáčků a ukládejte je na skleněné police nad oddílem pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů tímto způsobem ukládejte potraviny maximálně jeden až dva dny.
- Vařené potraviny, studená jídla atd.: je třeba je zakrýt a lze je skladovat na kterékoliv polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a uložit do určeného zvláštního oddílu (oddílů).
- Máslo a sýr: měly by se ukládat ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabalené v alobalu či v polyetylenových sáčcích s maximálním zamezením přístupu vzduchu.
- Láhve s mlékem: měly by být uzavřeny a skladovány ve dveřních přihrádkách.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, se nesmí v chladničce skladovat.

### Čištění

Z hygienických důvodů je třeba vnitřní prostory chladničky včetně vnitřního příslušenství pravidelně čistit.

**⚠ Upozornění!** Při čištění nesmí být spotřebič připojen k síti. Hrozí úraz elektrickým proudem!

Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze sítě, anebo vypněte jistič nebo pojistky. Nikdy spotřebič nečistěte parním čističem. Na elektrických komponentech může kondenzovat vlhkost. Horké páry mohou způsobit poškození plastových částí. Před vrácením do servisu musí být spotřebič suchý.

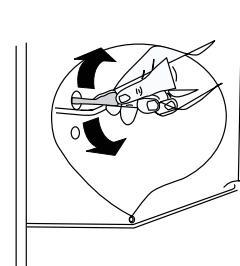
**⚠ Důležité!** Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citrónový džus nebo šťáva z pomerančových slupek, kyselina máselná nebo čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Zabraňte tomu, aby se tyto látky dostaly do kontaktu se součástmi spotřebiče.

- Nepoužívejte brusná čistidla.
- Pokud mražené potraviny vyjmete z mrazáku, skladujte je na studeném místě, dobře přikryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze sítě nebo vypněte jistič nebo pojistky.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte tkaninou a vlažnou vodou. Po čištění vodu otřete a vše vytřete do sucha.
- Po úplném vysušení uveďte spotřebič znovu do provozu.

### Čištění odvodňovacího otvoru

Aby nedocházelo k zaplavování chladničky odmraženou vodou, pravidelně čistěte odvodňovací otvor na zadní stěně. K čištění použijte čistič dle obrázku.



### Výměna svítidla

Vnitřní osvětlení je typu LED. Chcete-li jej vyměnit, kontaktujte prosím kvalifikovaného technika.

### Odmrazování mrazáku

Mrazící oddíl se postupem času pokryje námrazou. Námrazu je třeba odstraňovat.

K odstranění námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové předměty, protože byste jej mohli poškodit.

Pokud je však led na vnitřní izolaci příliš tlustý, proveďte kompletní odmrazení, a to následovně:

- Odpojte spotřebič ze sítě.
- Vyjměte uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte je na chladném místě.
- Nechejte dveře otevřené a pod spotřebič umístěte nádobu na zachycení rozmražené vody.
- Po skončení odmrazování důkladně vysušte vnitřek chladničky.
- Zapojte spotřebič opět do zásuvky.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

**⚠ Upozornění!** Než začnete řešit jakýkoliv problém se spotřebičem, odpojte jej z elektrické sítě. Problémy, které nejsou uvedeny v tomto návodu, může řešit pouze kvalifikovaný elektrikář nebo povoláná osoba.

**⚠ Důležité!** Během běžného provozu jsou slyšet různé zvuky (z kompresoru, z cirkulace chladiva) – tyto zvuky nejsou důvodem k reklamaci!

| Problém              | Možná příčina  | Řešení  |
|----------------------|--|---|
| Spotřebič nefunguje. | Knoflík regulace teploty je nastaven na hodnotu „0“. | Nastavením knoflíku na jinou hodnotu zapnete spotřebič. |
|                      | Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.      | Zapojte síťovou zástrčku.                               |
|                      | Pojistka se spálila nebo je vadná.                   | Zkontrolujte pojistku a v případě nutnosti ji vyměňte.  |
|                      | Zásuvka je vadná.                                    | Vady elektrické sítě musí opravit elektrikář.           |

| Problém                        | Možná příčina   | Řešení  |
|--------------------------------|---|---|
| Potraviny jsou příliš teplé.   | Teplota není správně nastavená.   | Podívejte se do části zabývajících se počátečním nastavením teploty.            |
|                                | Dveře byly delší dobu otevřené.   | Dveře otevírejte pouze po nezbytně nutnou dobu.                                 |
|                                | Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.     | Nastavte regulátor teploty dočasně na nižší hodnotu.                            |
|                                | Spotřebič je blízko zdroje tepla.   | Viz část zabývajících se místem instalace.                                      |
| Spotřebič chladí příliš silně. | Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.  | Nastavte knoflík regulace teploty dočasně na vyšší hodnotu.                     |
| Nezvyklé zvuky.                | Spotřebič nestojí rovně.  | Upravte nastavení nožek.  |
|                                | Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.   | Mírně spotřebič posuňte.  |
|                                | Některá část zadní strany spotřebiče, například potrubí, se dotýká jiné části nebo stěny. | Je-li to nutné, opatrně příslušnou část odkloňte tak, aby se ničeho nedotýkala. |
| Voda na podlaze.               | Odvodňovací otvor je ucpaný.  | Viz část týkající se čištění.   |
| Boční stěna je teplá.          | V panelu je kondenzátor.  | Jde o normální jev.   |

Pokud se porucha objeví znovu, kontaktujte servisní středisko.

## INFORMAČNÍ LIST

|   |                   |
|---|-------------------|
| Obchodní značka   | <b>GODDESS</b>    |
| Model   | <b>RDD085GW8A</b> |
| Typ spotřebiče <sup>3)</sup>  | 7                 |
| Třída energetické účinnosti<br>(A - nízká spotřeba el. energie,<br>G - vysoká spotřeba el. energie) | A+                |
| Spotřeba energie za 365 dní <sup>1)</sup>   | 168               |
| Užitný objem celkem   | 85                |
| z toho : objem chladicí části   | 60                |
| z toho : objem mrazicí části  | 25                |
| Označení mrazicího prostoru   | *(***)            |
| Doba skladování při poruše, doba náběh<br>teploty   | 15,8              |
| Mrazicí výkonnost (kg/24hod)  | 2                 |
| Třída klimatu <sup>2)</sup>   | ST                |
| Hlučnost  | 42                |

1)

Spotřeba energie v kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

2)

SN : okolní teplota od + 10°C do + 32°C  
 N : okolní teplota od + 16°C do + 32°C  
 ST : okolní teplota od + 16°C do + 38°C  
 T : okolní teplota od + 16°C do + 43°C

3)

3 = chladnička s prostory o nízké teplotě  
 4 = chladnička s prostory o nízké teplotě (\*)  
 5 = chladnička s prostory o nízké teplotě (\*\*)  
 7 = chladnička s prostory o nízké teplotě \*(\*\*\*)  
 8 = skříňová mraznička  
 9 = truhlicová mraznička

Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od + 16°C do + 38°C, při použití za teplot okolí mimo toto rozmezí nemusí správně fungovat.

**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**

Případné další dotazy zasílejte na [info@goddess.cz](mailto:info@goddess.cz)

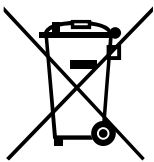


**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

### Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balčími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz).

Importér je registrovan u kolektivního systému Elektrowin a.s.(pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**OBSAH**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Bezpečnostné informácie | 15 |
| Vyobrazenie             | 18 |
| Inštalácia              | 18 |
| Každodenné používanie   | 20 |
| Riešenie problémov      | 22 |
| Informačný list         | 24 |






## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod, vrátane tipov a upozornení. Aby nedošlo k zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby osoby používajúce spotrebič boli dôkladne oboznámené s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Tento návod uschovajte a uistite sa, že zostane u spotrebiča aj v prípade jeho presťahovania alebo predaja tak, aby každý, kto ho bude počas jeho životnosti užívať, bol riadne informovaný o použití a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostné opatrenia tohto návodu na použitie z dôvodu bezpečnosti a ochrany majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené ich nedodržiavaním.

### Bezpečnosť detí a nemožúcich osôb

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo majú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča a chápu s tým spojené riziká.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Akékoľvek obaly ukladajte mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko udusenía.
- Ak spotrebič vyradíte z prevádzky, vyťahnite ho za zásuvky, odstrihnite sieťový kábel (čo najbližšie spotrebiča) a odstráňte dvere, aby hrajúce sa deti neutrpeli úraz elektrickým prúdom alebo sa do spotrebiča nezavreli.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým uzáverom dverí nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa pred vyvezením starého spotrebiča, že ste túto pružinovú západku znefunkčnili. Zabráňte tým, že sa spotrebič nestane smrtiacou pascou pre deti.

### Všeobecná bezpečnosť

-  **UPOZORNENIE!** Dbajte, aby boli voľné vetracie otvory v okolí spotrebiča alebo tam, kde je spotrebič zabudovaný.
-  **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte na urýchlenie odmrázovacieho procesu mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.
-  **UPOZORNENIE!** Nepoškodzuje chladiace okruhy.
-  **UPOZORNENIE!** Vnútri chladiacich zariadení spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad zariadenia na výrobu zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.
-  **UPOZORNENIE!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhšiu dobu zapnutá, pretože môže byť veľmi teplá.<sup>1)</sup>
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosóly s horľavým stlačeným plynom.
- Chladiace okruhy spotrebiče obsahujú chladiivo izobután (R600a), čo je prírodný plyn s vysokou úrovňou prispôsobenia sa okoliu, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu niektorej zo súčastí chladiaceho okruhu.
  - Nepoužívajte otvorený oheň a zápalné prostriedky;
  - Miestnosť, kde sa spotrebič nachádza, dôkladne vetrajte.

<sup>1)</sup> Ak je v oddelení svetlo..

- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo akýmkoľvek spôsobom tento výrobok upravovať. Poškodenie sieťového kábla môže spôsobiť skrat, požiar a (alebo) úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobnému použitiu, napríklad:
  - V zamestnaneckých kuchynkách, v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí.
  - Na farmách a klientov v hoteloch, motelloch a inom prostredí rezidenčného typu.
  - V zariadeniach pre ubytovanie s raňajkami.
  - V stravovacích zariadeniach a na podobné použitie mimo maloobchod.
- ⚠ **ZORNENIE!** Elektrické komponenty (zástrčka, sieťový kábel, kompresor atď.) Musí vymieňať certifikovaný servisný zástupca alebo kvalifikovaný servisný technik.
- ⚠ **UPOZORNENIE!** Žiarovka dodávaná v tomto spotrebiči je „žiarovkou pre špeciálne použitie“, ktoré je použiteľná len s príslušným spotrebičom. Túto „žiarovku pre špeciálne použitie“ nie je možné používať pre svietenie v domácnosti.<sup>1)</sup>
- Sieťový kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka nie je stlačená ani poškodená zadnou stranou spotrebiča. Stlačená a poškodená elektrická zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa môžete dostať k sieťovej zástrčke spotrebiča.
- Nevyťahujte zástrčku ťahaním za sieťový kábel.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej zástrčku z dôvodu rizika úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič sa nesmie prevádzkovať bez žiarovky.<sup>1)</sup>
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho sťahovaní je potrebná opatrnosť.
- Nedotýkajte sa predmetov vyňatých z mraziaceho oddielu, pokiaľ máte vlhké alebo mokré ruky, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotrebič dlhšiu dobu priamemu slnku.

### Každodenné používanie

- Nekladte horúce potraviny na plastové časti spotrebiča.
- Neukladajte potraviny tak, že sa dotýkajú zadnej steny.
- Mrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení znovu zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.<sup>2)</sup>
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uskladňovanie potravín je potrebné presne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- V mrazničke neskladujte sýtené a perlivé nápoje, pretože vytvárajú tlak na steny nádoby, čo môže pôsobiť ich roztrhnutie a následné poškodenie spotrebiča.<sup>2)</sup>
- Nanuky môžu spôsobiť popálenie mrazom, ak ich budete konzumovať ihneď po tom, čo ich vyberiete z mrazničky.<sup>2)</sup>
- Nikdy nekladajte do mrazničky potraviny bez obalu!<sup>2)</sup>

### Starostlivosť a údržba

- Pred vykonávaním údržby odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmetmi.
- Neodstraňujte námrazu zo spotrebiča pomocou ostrých predmetov. Použite plastovú škrabku.<sup>3)</sup>
- Pravidelne kontrolujte odvodňovací kanálik pre vodu po rozmrazení. Ak je to nutné, vyčistite ho. Ak je odvodňovací kanálik upchatý, bude sa v dolnej časti spotrebiča hromadiť voda.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Ak je v oddelení svetlo.

<sup>2)</sup> Ak má chladnička mraziaci oddiel.

<sup>3)</sup> Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny..



## Inštalácia

**Dôležité!** V prípade elektrického pripojenia presne dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných ustanoveniach.

- Rozbalte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Prípadné poškodenie ihneď nahláste v mieste, kde ste spotrebič zakúpili. V takom prípade uschovajte obal.
- Odporúča sa počkať najmenej štyroch hodiny, než spotrebič zapojíte, aby mohol olej natiect späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť umožnená dostatočná cirkulácia vzduchu, inak môže dôjsť k prehrievaniu. Ak chcete docieľiť dostatočného odvetrávania spotrebiča, riadte sa pri inštalácii príslušnými pokynmi.
- Všade tam, kde je to možné, je potrebné používať medzi spotrebičom a stenou rozpery, aby nedošlo k dotýkaniu alebo zachyteniu teplých súčastí (kompresora, kondenzátora) a tým možnému spáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že po inštalácii spotrebiča je sieťová zástrčka dostupná.

## Servis


- Akékoľvek práce nutné na vykonanie servisu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musí sa používať len originálne náhradné diely.

## Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča teplé potraviny.
- Neukladajte potraviny blízko seba, pretože by ste tým bránili cirkulácií vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny priehradky (priehradiek);
- Ak dôjde k výpadku elektriny, neotvárajte dvere.
- Neotvárajte dvere často.
- Nenechávajte dvere otvorené po príliš dlhú dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytočne nízku teplotu.
- Niektoré príslušenstva, napr. Zásuvky, je možné vybrať a získať tak väčší ukladací priestor a znížiť spotrebu energie.

## Ochrana životného prostredia




Spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to v chladiacich okruhoch ani v izolačných materiáloch. Spotrebič nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič je potrebné likvidovať podľa predpisov týkajúcich sa tohto spotrebiča, ktoré sú k dispozícii u oficiálnych služieb v mieste vášho bydliska. Dbajte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä tepelného výmenníka. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.



Tento symbol na produkte alebo balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale je potrebné ho dopraviť na príslušné zberné miesto odpadu pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento produkt bude správnym spôsobom zlikvidovaný, prispějete k tomu, že nedôjde k potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by došlo v dôsledku zlého postupu likvidácie odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

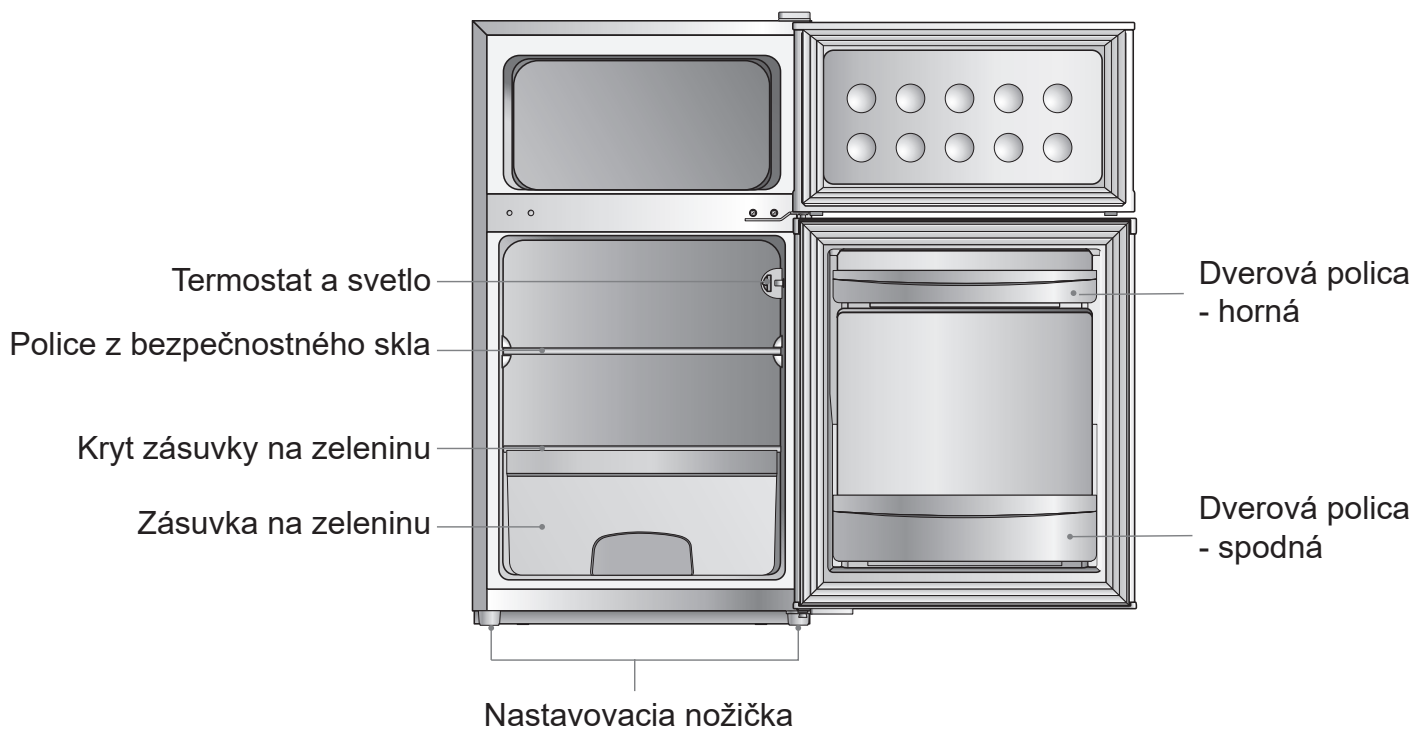
### Baliace materiály

- Materiály so symbolom  sú recyklovateľné. Obal určený na recykláciu vhodíte do príslušných zberných nádob.

### Likvidácia spotrebiča

1. Odpojte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky.
2. Odstrihnite sieťový kábel a zlikvidujte ho.

### VYOBRAZENIE

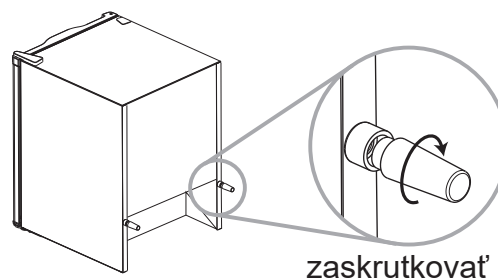


Poznámka: Obrázok vyššie je len orientačný. Skutočný spotrebič je pravdepodobne iný.

### INŠTALÁCIA

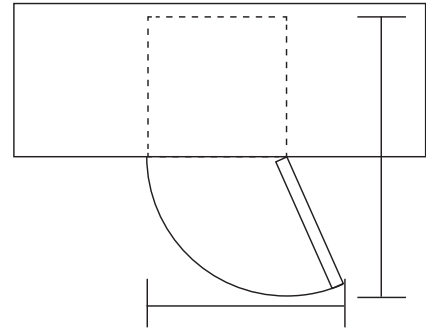
#### **I**Zadná rozpierka

Na zadnú stranu prístroja priskrutkuje zadnú rozpierku.



## Požiadavka na priestor

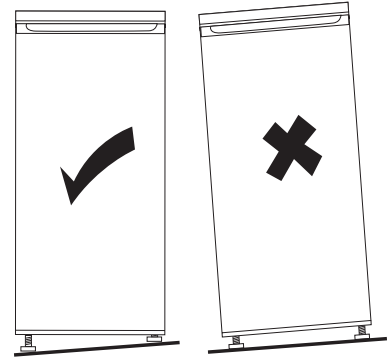
- Ponechajte dostatok priestoru pre otvorenie dverí.
- Po oboch stranách nechajte medzeru aspoň 50 mm.



## Vyrovnanie spotrebiča

Vyrovnanie vykonáte pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek na prednej strane spotrebiča.

Pokiaľ nie je spotrebič vyrovnaný, dvere a magnetické tesnenie nebudú dobre doliehať.



Poznámka: Obrázky vyššie sú orientačné.

## Miesto

Inštalujte tento spotrebič tam, kde okolitá teplota zodpovedá druhu klímy na typovom štítku spotrebiča.

| Druh klímy  | Okolitá teplota  |
|-------------|------------------|
| Subpolárna  | +10 °C až +32 °C |
| Mierna      | +16 °C až +32 °C |
| Subtropická | +16 °C až +38 °C |
| Tropická    | +16 °C až +43 °C |

## Umiestnenie

Spotrebič je potrebné inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, bojler, priame slnko atď. Zabezpečte, aby okolo zadnej časti skrine spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch. V prípade, že spotrebič je umiestnený pod prečnievajúcu stenou, musí byť medzi hornou časťou skrine spotrebiča a stenou medzera najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon spotrebiča. V ideálnom prípade je však lepšie spotrebič pod prečnievajúcu stenu neumiestňovať. Presné vyrovnanie spotrebiča je zabezpečené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami v základni spotrebiča.

**⚠ Upozornenie!** Je potrebné zabezpečiť, aby bolo možné odpojiť spotrebič od elektrického napájania zo siete, preto musí byť po inštalácii spotrebiča zástrčka ľahko prístupná.

## Elektrické zapojenie

- Pred zapojením do siete sa uistite, že napätie a spotreba uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickému napájaniu u vás doma. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka kábla elektrického napájania je na tento účel vybavená príslušným kontaktom. Ak nie je zásuvka elektrického napájania vo vašej domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k zvláštnemu uzemneniu v súlade s aktuálnymi predpismi po konzultácii s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia nebudú dodržané.

## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### Prvé použitie / vyčistenie vnútorného priestoru

- Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorné priestory a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s neutrálnym umývacím prípravkom, aby ste odstránili typický pach úplne nového výrobku. Potom spotrebič dôkladne vysušte.

**!** **Dôležité!** Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne prášky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.

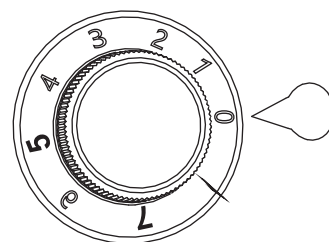
### Nastavenie teploty

Zapojte Váš spotrebič do zásuvky. Vnútorná teplota je riadená termostatom. Existuje osem stupňov nastavenia.

1: je najteplejšie nastavenie (najmenej chladí)

7: je najchladnejšie nastavenie (najvyššia účinnosť chladenia)

0: chladenie je vypnuté



### Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci oddiel je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a ukladanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín na dlhú dobu.
- Čerstvé potraviny, ktoré majú byť zmrazené, vložte do spodného oddielu.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces super zmrazovania trvá 24 hodín: počas tejto doby nepridávajte ku zmrazeniu ďalšie potraviny.

### Ukladanie mrazených potravín

Pri prvom spustení alebo po dlhšej dobe, keď nebol spotrebič v prevádzke, ho ponechajte bežať v super mraziacom režime.

**Dôležité!** V prípade nechceného rozmrazenia, napríklad ak došlo k výpadku prúdu po dlhšiu dobu, než je uvedené v tabuľke technických charakteristík, treba rozmrazené potraviny rýchlo skonzumovať alebo ihneď uvariť, a až potom znova zmraziť (po uvarení).

### Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené potraviny možno pred použitím nechať rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, podľa toho, koľko času máte k dispozícii.

Malé kusy možno začať tepelne upravovať aj mrazené, ihneď po vybratí z mrazničky. V takom prípade potrvá tepelná úprava dlhšie.

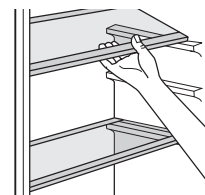
### Ľadové kocky

Tento spotrebič možno vybaviť jedným alebo viacerými táckami na výrobu ľadových kociek.

### Príslušenstvo

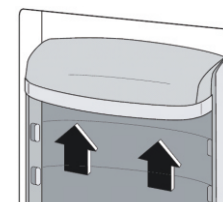
Odnímateľné police

Steny chladničky sú vybavené radom výstupkov, takže police možno umiestniť podľa vlastného želania.



### Umiestnenie dverových priehradiek

Aby bolo možné ukladať balenie potravín rôznych veľkostí, možno dverné priehradky vybrať. Postupujte pritom nasledovne: postupne priehradku posúvajte v smere šípok, kým sa neuvoľní.



### Užitočné rady a tipy

Aby ste zmrazovací proces čo najlepšie využili, uvádzame niekoľko dôležitých pokynov:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby nepridávajte ku zmrazeniu ďalšie potraviny.
- Zmrazujte len kvalitné čerstvé a dôkladne očistené potraviny.
- Pripravujte potraviny v malých porciách, aby ich bolo možné rýchlo a kompletne zmraziť a neskôr rozmraziť len potrebné množstvo.
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo igelitu a uistite sa, že balenie je vzduchotesné.
- Zabráňte tomu, aby sa čerstvé, doteraz nemrazené potraviny, dotýkali už zmrazených potravín. Zabráňte tak zvýšeniu ich teploty.
- Netučné potraviny možno uchovávať lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje trvanlivosť potravín.
- Ľad konzumovaný ihneď po vybratí z mrazničky môže spôsobiť popálenie pokožky mrazom.
- Odporúča sa označiť každý jednotlivý mrazený kus dátumom, aby ste mali prehľad o čase uskladnenia.

### Pokyny pre skladovanie mrazených potravín

Ak chcete mrazničku maximálne využiť, potom by ste mali zabezpečiť nasledujúce:

- Uistiť sa, že kupované mrazené potraviny boli predajcom riadne skladované.
- Uistiť sa, že mrazené potraviny budú dopravené z predajne do mrazničky v najkratšom možnom čase.
- Neotvárať príliš často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutne nutné.
- Po rozmrazení podliehajú potraviny skaze a nemožno ich znovu zmrazovať.
- Neprekračujte dobu uskladnenia uvedenú výrobcom potravín.

### Pokyny pre uchovávanie čerstvých potravín

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nedávajte do chladničky teplé potraviny ani vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakrývajte a baľte, najmä ak majú silnú vôňu.
- Pripravené potraviny (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a ukladajte ich na sklenené police nad oddielom pre zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov týmto spôsobom ukladajte potraviny maximálne jeden až dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá, atď.: treba ich zakryť a možno ich skladovať na ktorejkoľvek polici.
- Ovocie a zelenina: treba ich dôkladne očistiť a uložiť do určeného osobitného oddielu (oddielov).

### Čistenie

Z hygienických dôvodov je potrebné vnútorné priestory chladničky vrátane vnútorného príslušenstva pravidelne čistiť.



**Upozornenie!** Pri čistení nesmie byť spotrebič pripojený k sieti. Hrozí úraz elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte zástrčku zo siete, alebo vypnite istič alebo poistky. Nikdy spotrebič nečistite parným čističom. Na elektrických komponentoch môže kondenzovať vlhkosť. Horúce pary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred vrátením do servisu musí byť spotrebič suchý.

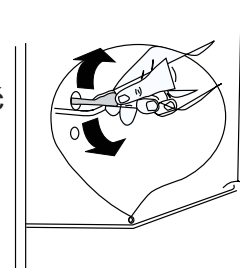


**Dôležité!** Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. Citrónový džús alebo šťava z pomarančových šupiek, kyselina maslová alebo čistiadla obsahujúce kyselinu octovú.

- Zabráňte tomu, aby sa tieto látky dostali do kontaktu so súčasťami spotrebiča.
- Nepoužívajte brúsne čističlá.
- Ak mrazené potraviny vyberiete z mrazničky, skladujte ich na studenom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku zo siete alebo vypnite istič alebo poistky.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo čistite tkaninou a vlažnou vodou. Po čistení vodu utrite a všetko vytrite dosucha.
- Po úplnom vysušení uveďte spotrebič znovu do prevádzky.

### Čistenie odvodňovacieho otvoru

Aby nedochádzalo k zaplavovaniu chladničky po rozmrazovaní vodou, pravidelne čistite odvodňovací otvor na zadnej stene. Na čistenie použite čistič podľa obrázku.



### Výmena svietidla

Vnútorné osvetlenie je typu LED. Ak ho chcete vymeniť, kontaktujte prosím kvalifikovaného technika.

### Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci oddiel sa postupom času pokryje námrazou. Námrazu treba odstraňovať.

Na odstránenie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože by ste ho mohli poškodiť.

Ak je však ľad na vnútornej izolácii príliš tučný, vykonajte kompletne odmrazenie, a to nasledovne:

- Odpojte spotrebič zo siete.
- Vyberte uložené potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladnom mieste.
- Nechajte dvere otvorené a pod spotrebič umiestnite nádobu na zachytenie rozmrazenej vody.
- Po skončení odmrazovania dôkladne vysušte vnútro chladničky.
- Zapojte spotrebič opäť do zásuvky.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

**⚠ Upozornenie!** Ako začnete riešiť akýkoľvek problém so spotrebičom, odpojte ho z elektrickej siete. Problémy, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže riešiť len kvalifikovaný elektrikár alebo povolaná osoba.

**⚠ Dôležité!** Počas bežnej prevádzky sú počuť rôzne zvuky (z kompresora, z cirkulácie chladiva). Tieto zvuky nie sú dôvodom na reklamáciu!

| Problém              | Možná príčina   | Riešenie  |
|----------------------|---|---|
| Spotrebič nefunguje. | Gombík regulácie teploty je nastavený na hodnotu "0". | Nastavením gombíka na inú hodnotu zapnete spotrebič.  |
|                      | Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.   | Zapojte sieťovú zástrčku                              |
|                      | Poistka sa spálila alebo je chybná.                   | Skontrolujte poistku a v prípade nutnosti ju vymeňte. |
|                      | Zásuvka je chybná.                                    | Poruchu elektrickej siete musí opraviť elektrikár.    |

| Problém                        | Možná příčina   | Riešenie  |
|--------------------------------|---|---|
| Potraviny sú príliš teplé.     | Teplota nie je správne nastavené.   | Pozrite sa do časti zaoberajúcej sa počiatočným nastavením teploty.               |
|                                | Dvere boli dlhší čas otvorené.  | Dvere otvárajte len po nevyhnutne nutnú dobu.                                     |
|                                | Počas posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.         | Nastavte regulátor teploty dočasne na nižšiu hodnotu.                             |
|                                | Spotrebič je blízko zdroja tepla.   | Pozri časť zaoberajúca sa miestom inštalácie.                                     |
| Spotrebič chladí príliš silno. | Teplota je nastavena na príliš nízkou hodnotu.  | Nastavte gombík regulácie teploty dočasne na vyššiu hodnotu.                      |
| Nezvyklé zvuky.                | Spotrebič nestojí rovno.  | Upravte nastavenie nožičiek.  |
|                                | Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.  | Mierne spotrebič posuňte.   |
|                                | Niektorá časť zadnej strany spotrebiča, napríklad potrubia, sa dotýka inej časti alebo steny. | Ak je to potrebné, opatrne príslušnú časť odkloňte tak, aby sa ničoho nedotýkala. |
| Voda na podlahe.               | Odvodňovacie otvor je upchatý.  | Pozri časť týkajúcu sa čistenia.  |
| Bočná stena je teplá           | V paneli je kondenzátor.  | Ide o normálny jav.   |

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte servisné stredisko.

## INFORMAČNÝ LIST

|   |                   |
|---|-------------------|
| Obchodná značka   | <b>GODDESS</b>    |
| Model   | <b>RDD085GW8A</b> |
| Typ spotrebiča <sup>3)</sup>  | 7                 |
| Trieda energetickej účinnosti<br>(A - nízka spotreba el. energie,<br>G - vysoká spotreba el. energie) | A+                |
| Spotreba energie za 365 dní <sup>1)</sup>   | 168               |
| Užitný objem celkom   | 85                |
| z toho : objem chladiacej časti   | 60                |
| z toho : objem mraziacej časti  | 25                |
| Označenie mraziaceho priestoru  | * (***)           |
| Doba skladovanie pri poruche,<br>doba nábehu teploty (hod)  | 15,8              |
| Mraziaca výkonnosť (kg/24hod)   | 2                 |
| Trieda klímy <sup>2)</sup>  | ST                |
| Hlučnosť (dB(A))  | 42                |

1)

Spotreba energie v kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky po dobu 24 hod. Skutečná spotreba energie závisí na spôsobe použitia a umiestnenia spotrebiča.

2)

SN : okolná teplota od + 10°C do + 32°C  
 N : okolná teplota od + 16°C do + 32°C  
 ST : okolná teplota od + 16°C do + 38°C  
 T : okolná teplota od + 16°C do + 43°C

3)

2 = nápojové centrum  
 3 = chladnička s priestormi o nízke teplotě  
 4 = chladnička s priestormi o nízke teplotě (\*)  
 5 = chladnička s priestormi o nízke teplotě (\*\*)  
 7 = chladnička s priestor. o nízke teplotě \*(\*\*\*)  
 8 = skříňová mraznička  
 9 = truhlicová mraznička

Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od + 16°C do + 38°C, pri použití za teplôt okolia mimo toto rozmedzie nemusí správne fungovať.



**Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na [info@goddess.cz](mailto:info@goddess.cz)



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie/akumulátory do domového odpadu. Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.envidom.sk](http://www.envidom.sk). Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk).

Importér je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) a v kolektívnom systéme SEWA, as (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

**SPIS TREŚCI**

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Wskazówki bezpieczeństwa | 27 |
| Wygląd urządzenia        | 30 |
| Instalacja               | 31 |
| Użytkowanie urządzenia   | 32 |
| Rozwiązywanie problemów  | 35 |
| Informacje techniczne    | 37 |






## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić sobie bezpieczne i prawidłowe użytkowanie urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, z uwzględnieniem porad oraz ostrzeżeń. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby, które będą używać urządzenia, znają dokładnie zasady działania oraz wskazówki bezpieczeństwa dotyczące użytkowania zamrażarki. Instrukcję należy zachować i w razie przekazywania lub sprzedaży urządzenia innej osobie, należy wraz z nim przekazać instrukcje, tak by każdy użytkownik urządzenia był odpowiednio poinformowany o sposobie jego użycia i wskazówkach bezpieczeństwa.
- W celu zachowania bezpieczeństwa osobistego oraz mienia, należy przestrzegać środków ostrożności i zwracać uwagę na ostrzeżenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

### Bezpieczeństwo dzieci i osób niepełnosprawnych

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, intelektualnymi lub umysłowymi, lub też nie posiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia wyłącznie wtedy, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i gdy zostały dokładnie pouczone o
  - sposobie korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko.
  - Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, tak żeby nie bawiły się urządzeniem.
  - Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia, chyba, że mają przynajmniej 8 lat, a ich praca jest nadzorowana.
  - Wszelkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia materiałami opakowaniowymi.
  - Przed pozbyciem się urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, a następnie odciąć kabel zasilający (tak by przy urządzeniu pozostała jak najkrótsza jego część oraz zdjąć drzwiczki, żeby uniemożliwić porażenie prądem lub zamknięcie się w urządzeniu (na przykład przez dzieci podczas zabawy).
  - Jeśli urządzenie z zamknięciem magnetycznym ma zastąpić starszy model ze sprężyną domykającą w drzwiach lub pokrywie, przed pozbyciem się starego urządzenia, należy uszkodzić sprężynę. Zapobiegnie to sytuacji, w której urządzenie mogłoby stać się pułapką dla dzieci.

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE!** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być blokowane.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzeń mechanicznych lub innych sposobów przyspieszania procesu rozmrażania urządzenia, poza sposobami zalecanymi przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie dopuszczać do uszkodzenia obwodów chłodzących urządzenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych (takich jak na przykład maszyny do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do takich celów przez ich producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać żarówki, jeśli była ona włączona przez dłuższy czas, może bowiem być bardzo gorąca.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.

- Nie przechowywać w urządzeniu materiałów wybuchowych takich jak opakowania z łatwopalnymi gazami w aerozolu.
- W obwodzie chłodniczym urządzenia znajduje się izobutan chłodniczy (R600a), naturalny gaz o niewielkim oddziaływaniu na środowisko, niemniej jednak należący do gazów palnych.
- W czasie transportu oraz instalacji urządzenia, należy zapewnić takie warunki, by nie został uszkodzony żaden element obwodu chłodniczego nie został uszkodzony.
  - Unikać otwartego ognia oraz źródeł zapłonu
  - Dobrze wywietrzyć pomieszczenie, w którym ma znaleźć się urządzenie
- Zmiany specyfikacji lub jakiegokolwiek samodzielne modyfikacje urządzenia są niebezpieczne. Uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie i/lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w warunkach domowych oraz podobnych zastosowań takich jak:
  - Strefy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych przedsiębiorstwach;
  - Domki gospodarcze oraz do użytkowania przez gości w hotelach, motelach oraz innych placówkach turystycznych;
  - W usługach cateringowych oraz do zbliżonych zastosowań, poza handlem.



**OSTRZEŻENIE!** Wszelkie części elektryczne (takie jak przewód zasilający, wtyczka, kompresor etc.) mogą być wymieniane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.



**OSTRZEŻENIE!** Załączona do urządzenia żarówka należy do grupy żarówek specjalnego zastosowania, do użytku wyłącznie w urządzeniu, nie można używać jej w oświetleniu domowym.<sup>1)</sup>

- Nie przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony przez tył urządzenia. Przytrzaśnięty lub uszkodzony przewód może doprowadzić do zwarcia, przegrzania się i pożaru. Należy zapewnić dostęp do wtyczki urządzenia.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo sieci elektrycznej jest poluzowane, nie należy wkładać do niego wtyczki. Może to prowadzić do ryzyka porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Nie wolno użytkować urządzenia bez żarówki.<sup>1)</sup>
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przemieszczania należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmować ani nie dotykać zamrożonych produktów w wilgotnymi lub mokrymi rękami. Może to doprowadzić do uszkodzenia skóry oraz odmrożeń.
- Nie dopuszczać do długotrwałego wystawiania urządzenia na oddziaływanie promieni słonecznych.

### Codzienne użytkowanie

- Nie umieszczać gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie ustawiać produktów bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać.<sup>2)</sup>
- Zapakowane fabrycznie produkty mrożone należy przechowywać zgodnie ze wskazówkami ich producenta.<sup>3)</sup>
- Należy ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania żywności, podanych przez producenta urządzenia. Trzeba je sprawdzić w odpowiednich punktach niniejszej instrukcji.
- Nie wkładać do zamrażarki napojów gazowanych oraz musujących, ponieważ podczas zamrażania zwiększa się ciśnienie w butelkach, co może doprowadzić do wybuchu, który uszkodzi urządzenie.<sup>2)</sup>
- Lody na patyku spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenia.<sup>2)</sup>
- Nigdy nie należy wkładać jedzenie do zamrażalnika bez opakowania!<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.

<sup>2)</sup> Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

<sup>3)</sup> Jeśli w urządzeniu jest komora lodówki. .

### Czyszczenie i zabiegi pielęgnacyjne

- Przed zabiegami pielęgnacyjnymi należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Do usuwania lodu z urządzenia nie używać ostrych narzędzi. Korzystać z plastikowego skrobaka. <sup>2)</sup>
- Należy regularnie sprawdzać stan rurki odprowadzającej wodę pochodzącą z rozmrażania. Jeśli to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli rurka jest zablokowana, woda będzie zbierała się na dnie urządzenia. <sup>3)</sup>

### Instalacja

**Ważne!** W celu prawidłowego wykonania podłączenia do źródła zasilania, należy postępować zgodnie ze wskazaniem instrukcji zawartymi w odpowiednim rozdziale.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma ono żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie podłączać go do źródła zasilania. Natychmiast należy zgłosić sprzedawcy zauważone uszkodzenia. W takiej sytuacji należy także zachować oryginalne opakowanie.
- Zaleca się, żeby po ustawieniu lodówki odczekać przynajmniej 4 godziny, przed jej podłączeniem do źródła zasilania, co pozwoli na przepłynięcie oleju z powrotem do kompresora.
- Wokół urządzenia musi zostać zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza, która ograniczy tendencje do przegrzewania się podczas pracy. Aby zachować odpowiednią wentylację, należy stosować się do zaleceń podanych w instrukcji instalacji.
- Tam, gdzie to możliwe przy ścianie powinny znajdować się elementy dystansujące urządzenia, tak by zapobiec dotykaniu lub chwytaniu za nagrzewające się części (kompresor, kondensator) i możliwemu poparzeniu.
- Urządzenie nie może być ustawiane w pobliżu grzejników oraz kuchenek i piecyków.
- Należy zapewnić dostęp do przewodu zasilającego także po instalacji urządzenia.

### Serwisowanie i naprawy


- Wszystkie prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowanego serwisanta.
- Urządzenie może być naprawiane tylko przez przedstawicieli autoryzowanego serwisu producenta i z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### Oszczędzanie energii

- Nie wkładać do urządzenia gorących produktów spożywczych;
- Nie układać produktów ściśle obok siebie, ponieważ utrudnia to przepływ powietrza;
- Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki wnętrza lodówki lub zamrażarki;
- Jeśli nastąpiła przerwa w dostawie prądu nie otwierać drzwi lodówki ani zamrażarki;
- Jak najrzadziej otwierać drzwi urządzenia;
- Nie trzymać otwartych drzwi przez dłuższy czas;
- Nie ustawiać termostatu na nadmiernie niskie temperatury;
- Niektóre z akcesoriów takie jak szuflady można wyjąć żeby powiększyć przestrzeń do przechowywania i zmniejszyć pobór energii.

### Ochrona środowiska



Urządzenie nie zawiera ani w obwodach chłodniczych, ani w elementach izolacyjnych gazów niszczących powłokę ozonową. Urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne: urządzenia należy pozbywać się zgodnie z obowiązującym prawem o utylizacji odpadów. Unikać uszkodzenia systemu chłodzącego, zwłaszcza wymiennika ciepła. Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.

<sup>1)</sup> Jeśli we wnętrzu urządzenia jest oświetlenie.

<sup>2)</sup> Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

<sup>3)</sup> Jeśli w urządzeniu jest komora lodówki.



Ten symbol prezentowany na urządzeniu lub jego akcesoriach oznacza, że zużytego czy uszkodzonego urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie lub baterię należy takie należy dostarczyć do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. W ten sposób zapewni się utylizację urządzenia zgodną z zasadami ochrony środowiska i przepisami Unii Europejskiej. Prawidłowy recykling przynosi korzyści środowisku naturalnemu. Z tego powodu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów zużytych baterii lub urządzeń elektrycznych. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych baterii i urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych lub u lokalnych sprzedawców.

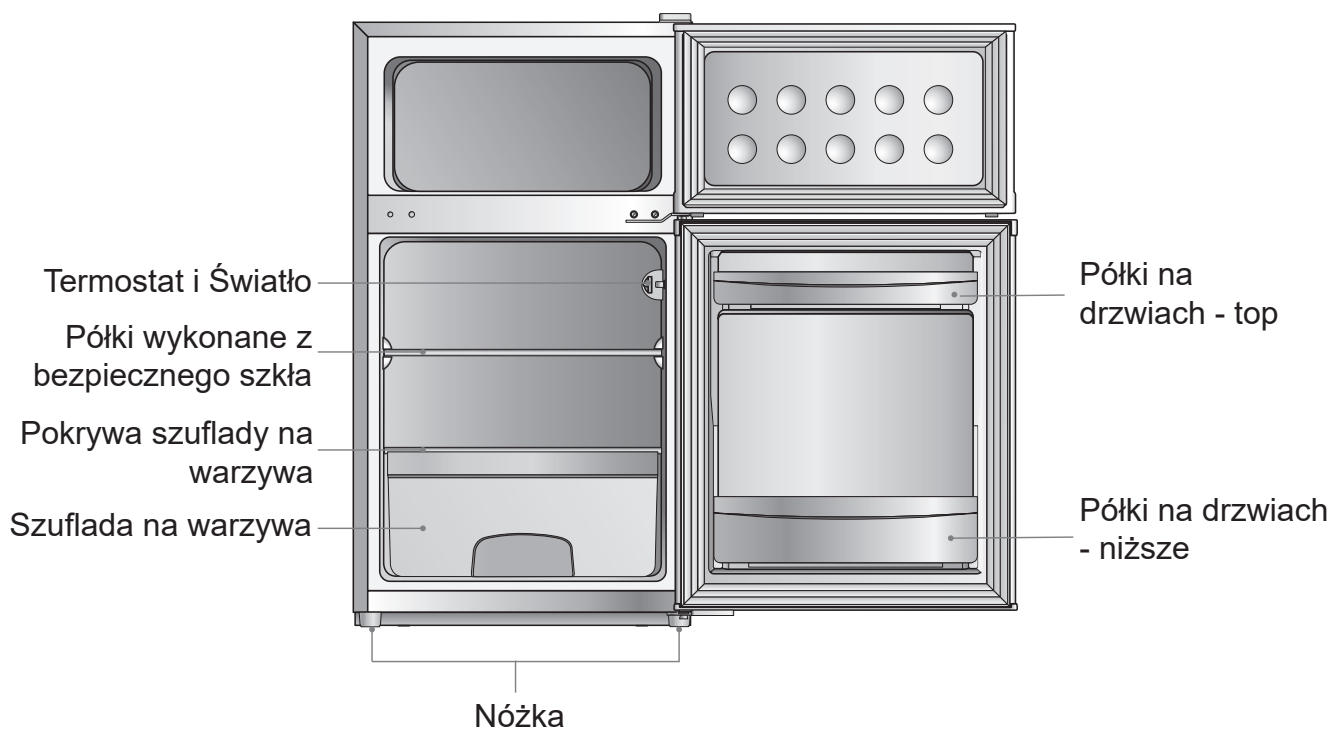
### Opakowanie

- Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Należy je wyrzucać do odpowiednich pojemników.

### Pozbywanie się urządzenia

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć kabel zasilania i również go wyrzucić.

## WYGLĄD URZĄDZENIA

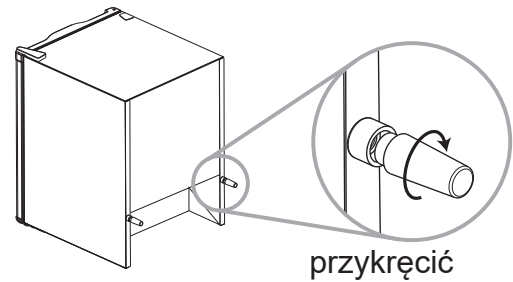


Uwaga: Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywisty wygląd urządzenia będzie się prawdopodobnie różnił od pokazanego na rysunku. .

## INSTALACJA

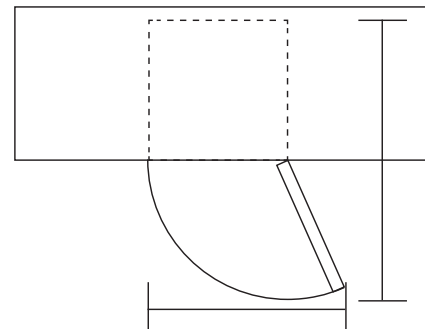
### Element dystansujący

Przykręcić elementy dystansujące z tyłu urządzenia.



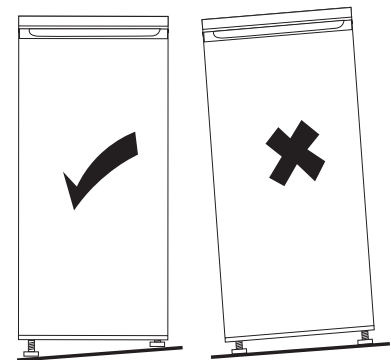
### Zachowanie przestrzeni wokół urządzenia

- Należy pozostawić wystarczająco miejsca na otwarcie drzwi
- Po każdej stronie urządzenia należy zostawić odstęp o szerokości co najmniej 50 mm.



### Poziomowanie urządzenia

Aby wypoziomować urządzenie, należy wyregulować dwie nóżki regulacyjne znajdujące się z przodu urządzenia. Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi nie są dopasowane do uszczelek magnetycznych, co wpływa na pracę urządzenia.



Uwaga: Powyższe rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

### Ustawianie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu, w którym panuje temperatura odpowiadająca zakresowi klasy klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

| Klasa klimatyczna | Zakres temperatur |
|-------------------|-------------------|
| SN                | +10 °C do +32 °C  |
| N                 | +16 °C do +32 °C  |
| ST                | +16 °C do +38 °C  |
| T                 | +16 °C do +43 °C  |

### Właściwe miejsce

Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, bojler, miejsca bezpośredniego padania promieni słonecznych, etc. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie, w przypadku kiedy urządzenie jest umieszczone pod wiszącym na ścianie elementem umeblowania lub wyposażenia, odległość pomiędzy górą obudowy urządzenia a wiszącym elementem, powinna wynosić minimum 100 mm. Najlepiej jest jednak nie wieszając ponad urządzeniem żadnych mebli ani elementów wyposażenia. Urządzenie można dokładnie wypoziomować za pomocą jednej lub więcej regulowanych nóżek na dole urządzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Należy pozostawić możliwość odłączania urządzenia od źródła zasilania elektrycznego; po instalacji i ustawieniu urządzenia, jego wtyczka musi pozostać łatwo dostępna.

### Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy sprawdzić czy napięcie i częstotliwość wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej. Urządzenie musi być uziemione. Kabel zasilający został wyposażony we wtyczkę z uziemieniem. Jeśli gniazdo elektryczne nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia, zgodnego z aktualnymi przepisami oraz skonsultowanego z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami E.E.C.

## UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

### Pierwsze użycie / czyszczenie wnętrza urządzenia

- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy umyć jego wnętrze oraz wszystkie akcesoria letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego środka myjącego, żeby usunąć zapach charakterystyczny dla nowych urządzeń, a następnie dokładnie osuszyć umyte wnętrze.



**Ważne!** Nie używać detergentów ani proszków czyszczących, mogą one zniszczyć wykończenie powierzchni urządzenia.

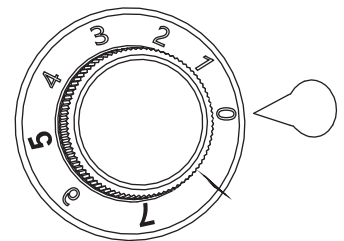
### Ustawienia temperatury

Podłącz urządzenie do gniazdka. Wewnętrzna temperatura jest kontrolowana termostatem. Istnieje 8 poziomów regulacji.

1: jest najgorętszym ustawieniem (najniższa efektywność chłodzenia)

7: to najzimniejsze ustawienie (najwyższa wydajność chłodzenia)

0: urządzenie jest wyłączone



### Mrożenie świeżej żywności

- Komora zamrażarki służy do mrożenia świeżych produktów spożywczych oraz długotrwałego przechowywania mrożonych i głęboko zamrożonych produktów.
- Umieścić świeże produkty, które mają być zamrożone, w dolnej części zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą urządzenie zamroza w ciągu 24 godzin jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces szybkiego mrożenia trwa przez 24 godzin – w tym czasie nie należy dodawać nowych produktów do zamrażania.



### Przechowywanie zamrożonej żywności

Jeśli urządzenie jest użytkowane po raz pierwszy po okresie nieużywania, przed włożeniem produktów spożywczych należy ustawić urządzenie w tryb intensywnego mrożenia.

**Ważne!** W przypadku przypadkowego rozmrożenia zawartości zamrażarki (na przykład w wyniku odcięcia zasilania na okres dłuższy niż wskazany w specyfikacjach technicznych), należy szybko zużyć rozmrożoną żywność albo od razu przeznaczając ją do spożycia, albo poddając obróbce cieplnej i ponownie zamrażając.

### Rozmrażanie

Głęboko zamrożone lub mrożone produkty przed użyciem można rozmrażać zarówno w lodówce, jak i w temperaturze pokojowej, w zależności od tego ile czasu można przeznaczyć na rozmrażanie. Niewielkie porcje żywności można przyrządzać również w stanie zamrożonym, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. Należy jednak wziąć pod uwagę, że wówczas czas gotowania wydłuży się.

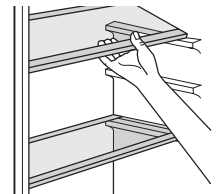
### Kostki lodu

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej tacek na kostki lodu.

### Akcesoria

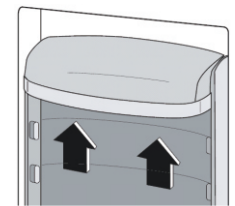
Ruchome półki

Na ściankach urządzenia znajduje się kilka prowadnic, które pozwalają na umieszczenie półek na wybranej przez użytkownika wysokości.



### Rozmieszczanie balkoników na drzwiach

W celu zapewnienia możliwości przechowywania opakowań produktów spożywczych o różnej wielkości, urządzenie zostało wyposażone w balkoniki na drzwiach, które w razie potrzeby można całkowicie zdjąć. Aby dostosować konfigurację balkoników do swoich potrzeb, należy zdejmować je, pociągając w górę do momentu, aż całkowicie zejść z przeznaczonych dla nich prowadnic.



### Pomocne porady i wskazówki

W celu jak najlepszego wykorzystania zamrażarki oraz zmaksymalizowania jej wydajności mrożenia, warto skorzystać z poniższych porad i wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin wskazana jest na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Proces intensywnego mrożenia trwa przez 24 godziny po ustawieniu. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych produktów do zamrażania.
- Zamrażać wyłącznie produkty świeże, wysokiej jakości i uprzednio dokładnie umyte.
- Żywność przed zamrożeniem podzielić na mniejsze porcje, tak by szybko i głęboko ją zamrozić, a także żeby w razie potrzeby rozmrażać tylko potrzebną jej ilość.
- Przed włożeniem do zamrażarki, produkty należy owinąć w folię aluminiową lub polietylenową i zabezpieczyć przed dostawaniem się do nich powietrza.
- Nie dopuszczać do dotykania już zamrożonych produktów przez produkty świeże, jeszcze nie zamrożone. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego zwiększania temperatury zamrożonej żywności.
- Niskotłuszczowe produkty przechowują się lepiej i dłużej niż produkty o wysokiej zawartości tłuszczu. Długość przechowywania zamrożonego produktu jest ograniczana także przez użycie soli.
- Lody wodne oraz kostki lodu, spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenie skóry.

- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na poszczególnych opakowaniach produktów spożywczych, tak żeby ułatwić kontrolę zawartości zamrażarki i czasu przechowywania poszczególnych produktów.

### **Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności**

Aby zapewnić najlepsze działanie i wydajność urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Upewnić się, że zakupione mrożone produkty były uprzednio prawidłowo przechowywane w warunkach sklepowych.
- Należy maksymalnie skrócić czas pomiędzy zakupieniem zamrożonych produktów a dostarczeniem ich do domowej zamrażarki.
- Nie otwierać często drzwi zamrażarki ani nie zostawiać ich otwartych na czas dłuższy niż jest konieczne.
- Po rozmrożeniu produkty spożywcze zaczynają gwałtownie się psuć i nie można ich zamrażać ponownie.
- Przestrzegać czasu przydatności do spożycia podanego przez producenta.

### **Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności**

Aby zapewnić najlepsze działanie i wydajność urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie wkładać do lodówki ciepłych produktów spożywczych ani parujących płynów.
- Wkładaną do lodówki żywność należy przykrywać, lub pakować, zwłaszcza jeśli są to produkty o intensywnym zapachu.
- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować szczelnie w woreczki polietylenowe i umieścić na szklanej półce powyżej szuflady na warzywa. Ze względów bezpieczeństwa należy przechowywać produkty w ten sposób przez okres maksymalnie 1-2 dni.
- Przyrządzone potrawy, zarówno gotowane jak i na zimno oraz podobne produkty należy przykryć i można je przechowywać na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć lub oczyścić i przechowywać w specjalnej przeznaczonej na nie szufladzie (Crisper – strefa świeżości).
- Masło i sery: powinny być przechowywane w specjalnych hermetycznych pojemnikach albo ściśle zawinięte w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, tak żeby wysunąć maksymalną ilość powietrza.
- Mleko w butelkach: butelki powinny posiadać nakrętkę. Można je ustawiać na balkonikach drzwiowych.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek muszą być zapakowane. W innym przypadku nie powinno się ich przechowywać w lodówce.

### **Czyszczenie**

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, włączając w to jego akcesoria.



**Uwaga!** Podczas czyszczenia urządzenia nie może ono być podłączone do sieci elektrycznej – grozi to niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączyć bezpiecznik obwodu urządzenia. Nigdy nie czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej. Wilgoć może osadzać się na elementach instalacji elektrycznej, co grozi porażeniem elektrycznym. Ponadto gorąca para może uszkodzić plastikowe części urządzenia. Przed ponownym użyciem należy całkowicie osuszyć urządzenie.



**Ważne!** Olejki eteryczne oraz rozpuszczalniki organiczne mogą wchodzić w reakcję z plastikowymi częściami urządzenia (na przykład takie substancje jak sok cytrynowy, olejek ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, płyny do czyszczenia zawierające kwas octowy etc.)

- Nie dopuszczać do kontaktu takich substancji jak opisane wyżej z częściami urządzenia.
- Nie używać agresywnych i ścierających środków czyszczących.
- Wyjąć wszystkie produkty z zamrażarki. Dobrze je przykryć i przenieść w chłodne miejsce.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazda elektrycznego lub wyłączając bezpiecznik obwodu urządzenia.
- Umyć wnętrze zmywarki oraz akcesoria za pomocą miękkiej ściereczki i letniej wody. Następnie przepłukać świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Kurz zbierający się na kondensatorze zwiększa pobór energii przez urządzenie. Dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić kondensator znajdujący się z tyłu urządzenia, za pomocą miękkiej szczoteczki lub odkurzacza.
- Po całkowitym wyschnięciu można ponownie rozpocząć używanie urządzenia.


### Rozmrażanie zamrażarki


Komora zamrażarki będzie stopniowo pokrywała się szronem, który powinien być regularnie usuwany. Nigdy nie używać ostrych metalowych narzędzi do zeszkrobывania szronu z parownika, ponieważ takie działania mogą go uszkodzić.

Jednakże jeśli warstwa lodu pokrywająca wnętrze zamrażarki będzie bardzo gruba, należy przeprowadzić pełne rozmrażanie według poniższej instrukcji:

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjąć wszystkie produkty z zamrażarki. Owinąć je kilkoma warstwami gazet i przenieść w chłodne miejsce.
- Pozostawić drzwi otwarte i postawić miskę na spodzie urządzenia, żeby zbierać wodę z roztopionego lodu.
- Po zakończeniu procesu rozmrażania, należy dokładnie osuszyć urządzenie.
- Ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i włączyć je.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

 **Uwaga!** Przed rozwiązaniem problemów należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Jeśli rozwiązanie problemu nie znajduje się w poniższej tabeli lub w instrukcji, naprawy może dokonać wyłącznie uprawniony elektryk lub pracownik serwisu.

 **Ważne!** Podczas normalnego użytkowania urządzenie wydaje różne dźwięki (kompresor, krążenie płynu chłodniczego). Dźwięki te nie są powodem do reklamacji!

| Problem               | Możliwa przyczyna   | Rozwiązanie   |
|-----------------------|---|---|
| Urządzenie nie działa | Pokrętło regulacji temperatury jest ustawione na "0".                           | Ustawić pokrętło w innej pozycji niż „0”, co włączy urządzenie.                   |
|                       | Urządzenie nie podłączone do sieci elektrycznej lub wtyczka włożona zbyt luźno. | Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.  |
|                       | Bezpiecznik się przepalił lub nie działa prawidłowo.                            | Sprawdzić bezpiecznik i wymienić go, jeśli to konieczne.                          |
|                       | Gniazdko elektryczne jest uszkodzone.   | Uszkodzenia sieci elektrycznej muszą być naprawiane przez uprawnionego elektryka. |

| Problem                           | Możliwa przyczyna  | Rozwiązanie  |
|-----------------------------------|--|--|
| Produkty w lodówce są zbyt ciepłe | Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.  | Należy sprawdzić rozdział „Ustawianie temperatury” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek. |
|                                   | Drzwi lodówki były zbyt długo otwarte.   | Otwierać drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne.   |
|                                   | W ciągu ostatniej doby do zamrażarki włożone zostało bardzo dużo ciepłych produktów. | Na jakiś czas ustawić niższą temperaturę w lodówce.  |
|                                   | Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.                                     | Należy sprawdzić rozdział „Właściwe miejsce” w niniejszej instrukcji i zastosować się do podanych w nim wskazówek.       |
| Urządzenie chłodzi zbyt mocno     | Ustawiona zbyt niska temperatura.  | Obracając pokrętko termostatu na jakiś czas ustawić wyższą temperaturę w lodówce.  |
| Nietypowe dźwięki                 | Urządzenie nie jest wypoziomowane.   | Wypoziomować urządzenie.   |
|                                   | Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.                                     | Lekko przesunąć urządzenie.  |
|                                   | Jakaś część urządzenia, np. rurka z tyłu dotyka innej części urządzenia lub ściany.  | Jeśli to konieczne, należy delikatnie odgiąć część.  |
| Woda na podłodze lodówki          | Otwór odpływowy jest zablokowany.  | Oczyścić otwór zgodnie z instrukcją.   |
| Gorące boczne ścianki             | Kondensator znajduje się w tym miejscu.  | To normalny objaw.   |

Jeśli problem się powtarza należy skontaktować się z serwisem.

## INFORMACJE TECHNICZNE

|  |                   |
|--|-------------------|
| Marka  | <b>GODDESS</b>    |
| Model  | <b>RDD085GW8A</b> |
| Typ urządzenia <sup>3)</sup>                           | 7                 |
| Klasa energetyczna<br>(A niski pobór – G wysoki pobór) | A+                |
| Pobór energii w ciągu 365 dni <sup>1)</sup>            | 168               |
| Pojemność netto (l)                                    | 85                |
| Komora chłodziarki (l)                                 | 60                |
| Komora zamrażalnika (l)                                | 25                |
| Przeznaczenie zamrażarki (-2 C)                        | * (***)           |
| Czas przechowywania przy wyłączonym zasilaniu (h)      | 15,8              |
| Mrożenie (kg / 24 h)                                   | 2                 |
| Klasa klimatyczna <sup>2)</sup>                        | ST                |
| Poziom głośności dB(A)                                 | 42                |

1)

Pobór energii w kWh/rok, oparty na wynikach standardowego testu 24-godzinnego. Realne zużycie prądu zależy od indywidualnego sposobu użytkowania oraz od umiejscowienia urządzenia.

2)

SN : temperatura otoczenia od + 10°C do + 32°C  
 N : temperatura otoczenia od + 16°C do + 32°C  
 ST : temperatura otoczenia od + 16°C do + 38°C  
 T : temperatura otoczenia od + 16°C do + 43°C

3)

1 = Lodówka z komorą na świeże produkty  
 3 = Lodówka z komorą o niskiej temperaturze  
 4 = Lodówka z komorą o niskiej temperaturze (\*)  
 5 = Lodówka z komorą o niskiej temperaturze (\*\*)  
 7 = Lodówka z komorą o niskiej temperaturze  
 \*(\*\*\*)  
 8 = zamrażarka  
 9 = zamrażarka skrzyniowa

Urządzenie jest przeznaczone do działania w wyznaczonych strefach klimatycznych (od + 16°C do + 38°C). Lodówka może nie pracować prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas została pozostawiona w temperaturze wyższej lub niższej niż wynikająca z jej klasy klimatycznej.

**Producent zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w specyfikacjach, bez wcześniejszego uprzedzenia.**



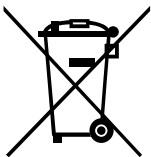
**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

### **Informacje o ochronie środowiska naturalnego**

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutyliczowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyladowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### **Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów**



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

## CONTENT

|                    |    |
|--------------------|----|
| Safety Information | 40 |
| Overview           | 43 |
| Installation       | 43 |
| Daily Use          | 45 |
| Troubleshooting    | 47 |
| Information Letter | 49 |






## SAFETY INFORMATION

- In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
- For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


### General safety


-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
-  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot. <sup>1)</sup>
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.



- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.<sup>1)</sup>
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>2)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food, manufacture s instructions.<sup>2)</sup>
- Appliance s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>2)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>2)</sup>

### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>2)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in te bottom of the appliance.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

<sup>2)</sup> If there is a freezer compartment.

<sup>3)</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## Service


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## Energysaving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

## EnvironmentProtection




This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

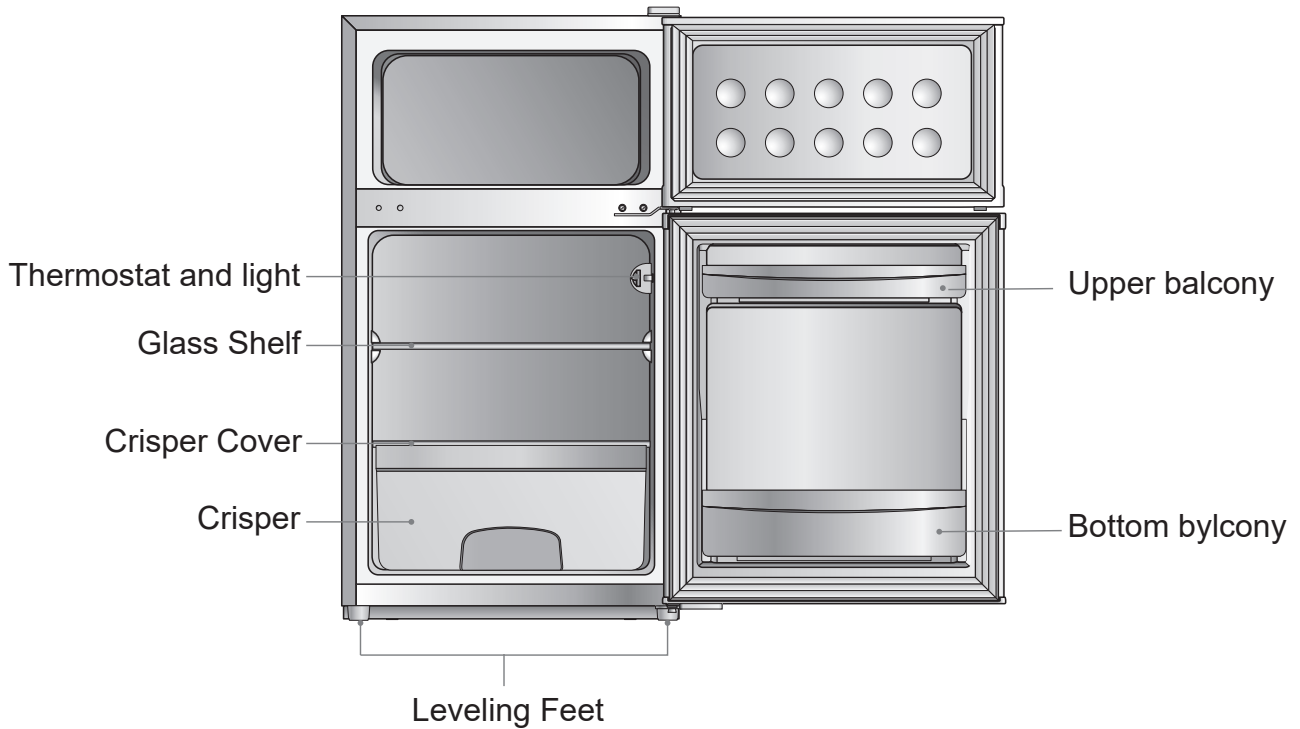
### Packaging materials

- The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

## OVERVIEW

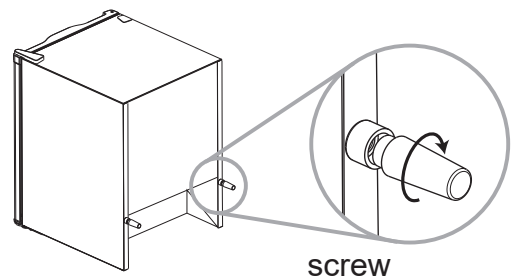


Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

## INSTALLATION

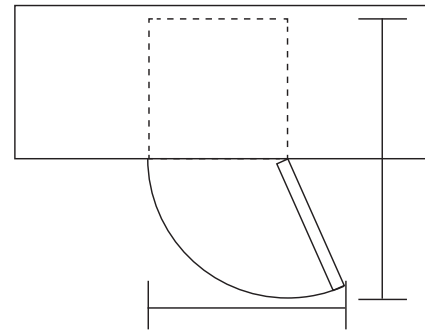
### Rear spacer

Screw the rear spacers at the rear of the unit.



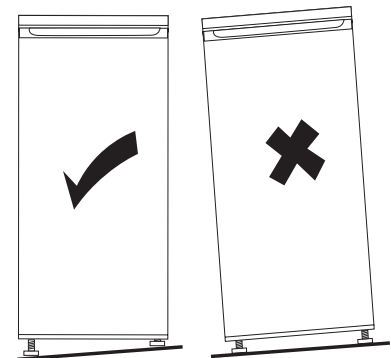
### Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



### Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit. If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Note: Above pictures are for reference only.

### Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

| Climate class | Ambient temperature |
|---------------|---------------------|
| SN            | +10 °C to +32 °C    |
| N             | +16 °C to +32 °C    |
| ST            | +16 °C to +38 °C    |
| T             | +16 °C to +43 °C    |

### Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

### Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## DAILY USE

### First use / cleaning the interior

- Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**! Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

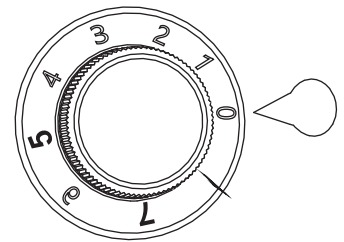
### Temperature Setting

Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings :

1: is warmest setting

7: is coldest setting,

0: is off.



### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The super freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance be set in super freezing mode.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

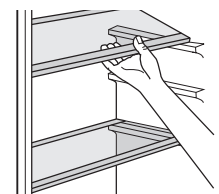
### Ice-cub

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

### Accessories

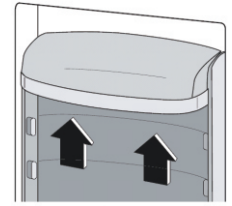
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be removed. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free.



### Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- Not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

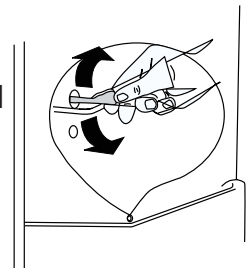
**⚠ Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**⚠ Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



## Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

## Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Pull out the plug from the socket;
- Remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- Keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- When defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- Replace the plug in the power socket to run the appliance again.

## TROUBLESHOOTING

**⚠ Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**⚠ Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation). These sounds are not a reason for complaint!

| Problem                  | Possible cause  | Solution  |
|--------------------------|---|---|
| Appliance does not work  | Temperature regulation knob is set at number "0".   | Set the knob at other number to switch on the appliance.              |
|                          | Mains plug is not plugged in or is loose  | Insert mains plug.  |
|                          | Fuse has blown or is defective  | Check fuse, replace if necessary.                                     |
|                          | Socket is defective   | Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.             |
| The food is too warm.    | Temperature is not properly adjusted.   | Please look in the initial Temperature Setting section.               |
|                          | Door was open for an extended period.   | Open the door only as long as necessary.                              |
|                          | A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.                           | Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.      |
|                          | The appliance is near a heat source.  | Please look in the installation location section.                     |
| Appliance cools too much | Temperature is set too cold.  | Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily. |
| Unusual noises           | Appliance is not level.   | Re-adjust the feet.   |
|                          | The appliance is touching the wall or other objects.  | Move the appliance slightly.  |
|                          | A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | If necessary, carefully bend the component out of the way.            |
| Water on the floor       | Water drain hole is blocked.  | See the Cleaning section.   |
| Side panel is hot        | Condenser is inside the panel.  | It's normal.  |

If the malfunction shows again, contact the Service Center.



## INFORMATION LETTER

|  |                   |
|--|-------------------|
| Brand  | <b>GODDESS</b>    |
| Model  | <b>RDD085GW8A</b> |
| Type of appliance <sup>3)</sup>                                | 7                 |
| Energy class<br>(A - low consumption,<br>G - high consumption) | A+                |
| Consumption for 365 days <sup>1)</sup>                         | 168               |
| Net capacity total(l)  | 85                |
| thereof : fridge compartment (l)                               | 60                |
| thereof : freezer compartment(l)                               | 25                |
| Designation of freezer compartment                             | * (***)           |
| Time of storage in case of the power interruption (hrs)        | 15,8              |
| Freezing capacity (kg/24 hrs)                                  | 2                 |
| Climatic class <sup>2)</sup>                                   | ST                |
| Noise level (dB(A))  | 42                |

1)  
Consumption of energy in kWh/year, based on the results of the 24hrs-standard test. Real consumption depends on the way of use and on the allocation of the appliance.

2)  
SN : surround. temp. from + 10°C to + 32°C  
N : surround. temp. from + 16°C to + 32°C  
ST : surround. temp. from + 16°C to + 38°C  
T : surround. temp. from + 16°C to + 43°C

3)  
3 = fridge with low-temp. compartments  
4 = fridge with low-temp. compartments (\*)  
5 = fridge with low-temp. compartments (\*\*)  
7 = fridge with low-temp. compartments \*(\*\*\*)  
8 = freezer  
9 = freezer

This refrigerator must be used in ambient temperature between +16°C and +38°C, if the refrigerator is located in ambient temperature out of the given range, may not function properly).

**We reserve the right to change technical specifications.**

For any further information, please write to: [info@goddess.cz](mailto:info@goddess.cz)



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

### **Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal**



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

**TARTALOM**

|                        |    |
|------------------------|----|
| Biztonsági információk | 52 |
| Készülék leírása       | 55 |
| Telepítés              | 55 |
| Mindennapi használat   | 57 |
| Problémák megoldása    | 59 |
| Specifikációk          | 61 |

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A saját biztonsága és a megfelelő használat biztosítása érdekében olvassa el a használati utasítást telepítés előtt, a tippeket és figyelmeztetéseket is beleértve! A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a felhasználók ismerjék a készülék működését és biztonsági funkcióit! Ezt a használati utasítást tartsa meg és győződjön meg arról, hogy a kézikönyv a készüléknél marad, (pl. eladás esetén) annak érdekében, hogy a következő felhasználó is megfelelően legyen informálva a készülék működéséről és biztonságáról!
- Tartsa be a használati utasításban lévő biztonsági óvintézkedéseket a biztonság és tulajdon védelme érdekében, mert a gyártó nem felelős a nem megfelelő használat miatt okozott lehetséges károkért!

### Gyerekek és korlátozott emberek biztonsága

- A készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják! Fizikailag, érzékszervileg, vagy mentálisan korlátozott emberek, vagy kevés tapasztalattal és tudással rendelkező emberek csak felügyelet alatt, vagy a kézikönyvvel együtt használhatják a hűtőt, azzal a feltétellel, hogy megértették a készülék használatával kapcsolatos rizikót!
- Figyelni kell a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást nem hajthatnak végre 8 év alatti gyerekek és azt is csak felügyelet alatt!
- Minden csomagoló anyagot tároljon gyerekektől távol, a fulladás veszélyének elkerülése érdekében!
- Ha szeretné a készüléket megsemmisíteni, húzza ki azt az elektromos hálózatból, vágja el a tápkábelt, (minél közelebb a készülékhez) és távolítsa el az ajtót annak érdekében, hogy a gyerekek ne szenvedjenek áramütést, vagy ne csukják be magukat a készülékbe!
- Ha ez a mágneses ajtóval felszerelt készülék helyettesít egy régebbit, amelynek ajtaja rugós zárral van felszerelve, a régebbi készülék megsemmisítése előtt ellenőrizze, hogy a rugós zár el van-e távolítva! Ellenkező esetben a rugós zár komoly sérülést, vagy akár halált is okozhat!

### Általános biztonság

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Figyeljen arra, hogy a készülék körül lévő szellőző lyukak szabadak legyenek!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Olvasztási folyamathoz ne használjon mechanikus eszközöket, vagy más tárgyakat, mint ami a gyártó által javasolt!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne tegye tönkre a hűtőköröket!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A fagyasztó berendezéseiben ne használjon más elektronikus eszközöket (pl. fagylalt készítő), ha azok a gyártó által nem elfogadottak!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne érjen az égőhöz, ha az hosszabb ideig be volt kapcsolva, mert nagyon forró lehet! <sup>1)</sup>
- Ebben a készülékben ne tároljon robbanékony anyagokat, mint pl. aeroszolok gyúlékony sűrített gázzal!
- A hűtő körök isobutan (R600a) hűtő anyagot tartalmaznak! Ez egy természetes gáz, amely a környezethez barátságos, viszont gyúlékony!
- A készülék szállításánál és telepítésénél győződjön meg arról, hogy a hűtő kör bármilyen része nem sérült-e meg!
  - Ne használjon nyílt lángot, vagy gyúlékony anyagokat;
  - A szobát, ahol a készülék található, rendszeresen szellőztesse!

<sup>1)</sup> Ha a készülék belsejében fény található.

- Veszélyes a specifikációkat, vagy a készüléket bármilyen módon változtatni! A tápkábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és (,vagy) áramütést okozhat!
- Ezt a készüléket otthoni, vagy hasonló használatra tervezték, például:
  - Dolgozói konyhákba, boltokba, irodákba és más munka környezetbe.
  - Hotelekbe, motelekbe és más típusú szállásokba.
  - Reggelit biztosító szállodákba.
  - Éttermekbe, vagy hasonló helyekre.



**FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos komponenseket (dugó, tápkábel, kompresszor) csak a hitelesített szakember cserélheti ki!



**FIGYELMEZTETÉS!** A készülékhez tartozó égő egy „speciális használatra való égő“, amely csak az adott készülékben használható! Ezt a „speciális használatra való égőt“ nem szabad általános otthoni világításhoz használni! <sup>1)</sup>

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani!
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektor nem sérült-e meg a készülék hátsó oldala miatt! A sérült konnektor túlmelegedhet és tüzet okozhat!
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektor egyszerűen elérhető-e!
- Ne húzza ki a tápkábel dugóját a kábelénél fogva!
- Ha a hálózati konnektor nincs megfelelő állapotban, ne dugja bele a tápkábel dugóját, ellenkező esetben az áramütést, vagy tüzet okozhat!
- Ne használja a készüléket lámpa nélkül! <sup>1)</sup>
- A készülék nagyon nehéz. Szállításánál legyen nagyon óvatos!
- Ne érjen a fagyasztott tárgyakhoz, ha a keze nedves, vagy vizes, ellenkező esetben az a fagy által égési sérüléseket okozhat!
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb időre közvetlen napsugárnak!

### Mindennapi használat

- Ne helyezzen forró élelmiszereket a készülék műanyag részeire!
- Ne helyezze be az élelmiszereket úgy, hogy a készülék hátsó oldalát érintik!
- A fagyasztott élelmiszereket olvasztás után nem szabad újra fagyasztani!
- A csomagolt fagyasztott élelmiszerek tárolásnál figyeljen oda a gyártói utasításokra! <sup>2)</sup>
- Az élelmiszer gyártó által kiadott tárolási utasításokat szükséges pontosan betartani! Lásssa az erre vonatkozó utasításokat!
- A fagyasztóban ne tároljon savas italokat, mert elrepedhetnek és a készülék károsodását okozhatják! <sup>2)</sup>
- A jégkrémek a fagy által égési sérülést okozhatnak, ha ezeket azonnal elfogyasztja a fagyasztóból való kivétel után! <sup>2)</sup>
- Soha ne tegye bele az élelmiszereket csomagolás nélkül! <sup>2)</sup>

### Karbantartás

- Karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból!
- Ne tisztítsa a készüléket fémes tárgyakkal!
- Ne éles tárgyakkal távolítsa el a készülékből a jeget! Használjon műanyag kaparót! <sup>2)</sup>
- Rendszeresen ellenőrizze a vízvezető csatornát! Ha szükséges, tisztítsa azt meg! Ha a vízvezető csatorna eldugult, a készülék alsó részében víz fog maradni! <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Ha a készülék belsejében fény található.

<sup>2)</sup> Ha a hűtőben fagyasztó rész található.

<sup>3)</sup> Ha a hűtőben friss élelmiszerekre való rész található.

## Telepítés

**Fontos!** Elektromos csatlakozás esetén tartson be pontosan minden hozzátartozó szabályt!

- Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg! Ha megsérült, ne csatlakoztassa a készüléket! Sérülés esetén jelentse a sérülést azonnal az értékesítőnél! Ilyen esetekben tartsa meg a csomagolást!
- Javasoljuk, hogy várjon legalább négy órát annak érdekében, hogy az olaj visszakerüljön a kompresszorba!
- Biztosítson a készülék körül megfelelő légáramlást a túlmelegedés elkerülése érdekében! Ha szeretné a készülék megfelelő szellőzését elérni, a telepítésnél tartsa be a hozzátartozó utasításokat!
- Mindenhol, ahol lehetséges, biztosítson a készülék és a fal között megfelelő távolságot és akadályozza meg a meleg részek (kompresszor, kondenzátor) esetleges érintését, ellenkező esetben ezek a részek megégethetik!
- A készüléket nem szabad radiátorok, vagy sütők közelében telepíteni!
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés után a hálózati konnektor könnyen elérhető marad!

## Szerviz

- Minden árammal kapcsolatos szervizelési munkákat szakember végezzen el!
- Ennek a készüléknek a szervizelését márkaszerviz végezze el és csak az eredeti alkatrészeket használja!

## Energiatakarékosság

- Ne helyezzen a készülékbe meleg élelmiszereket!
- Ne helyezze az élelmiszereket közel egymáshoz, ellenkező esetben a légáramlást megakadályozza!
- Győződjön meg arról, hogy az élelmiszerek nem érintik a rekeszek hátsó falát!
- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtót!
- Ne nyissa ki az ajtót gyakran!
- Ne hagyja az ajtót fölöslegesen nyitva hosszabb ideig!
- Ne állítsa be a termosztátot túl alacsony hőmérsékletre!
- Néhány tartozékot, pl. fiókot, ki lehet venni, így nagyobb tárolási helyet létrehozni és az energia fogyasztását csökkenteni!

## Környezetvédelem



Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, a hűtő körökben sem és a szigetelő anyagokban sem, amelyek károsíthatják az ózonréteget. A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt! A szigetelő hab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket szükséges a hozzátartozó szabályok alapján megsemmisíteni! Ezek a szabályok a helyi hivataloknál megtalálhatóak! Figyeljen arra, hogy a hűtő egység ne sérüljön meg! A ♻️ szimbólummal kijelölt anyagok újrahasznosíthatóak!



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem lehet megsemmisíteni a háztartási hulladékkal együtt, hanem szükséges a hozzátartozó, elektromos berendezések újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyre vinni. Ezzel az esetleges környezetre és emberi egészségre való negatív hatásokat akadályozza meg, amelyek ellenkező esetben előjöhetnek. Részletes információkért forduljon a helyi hivatalokhoz, hulladék megsemmisítését biztosító szolgálathoz, vagy értékesítőhöz!

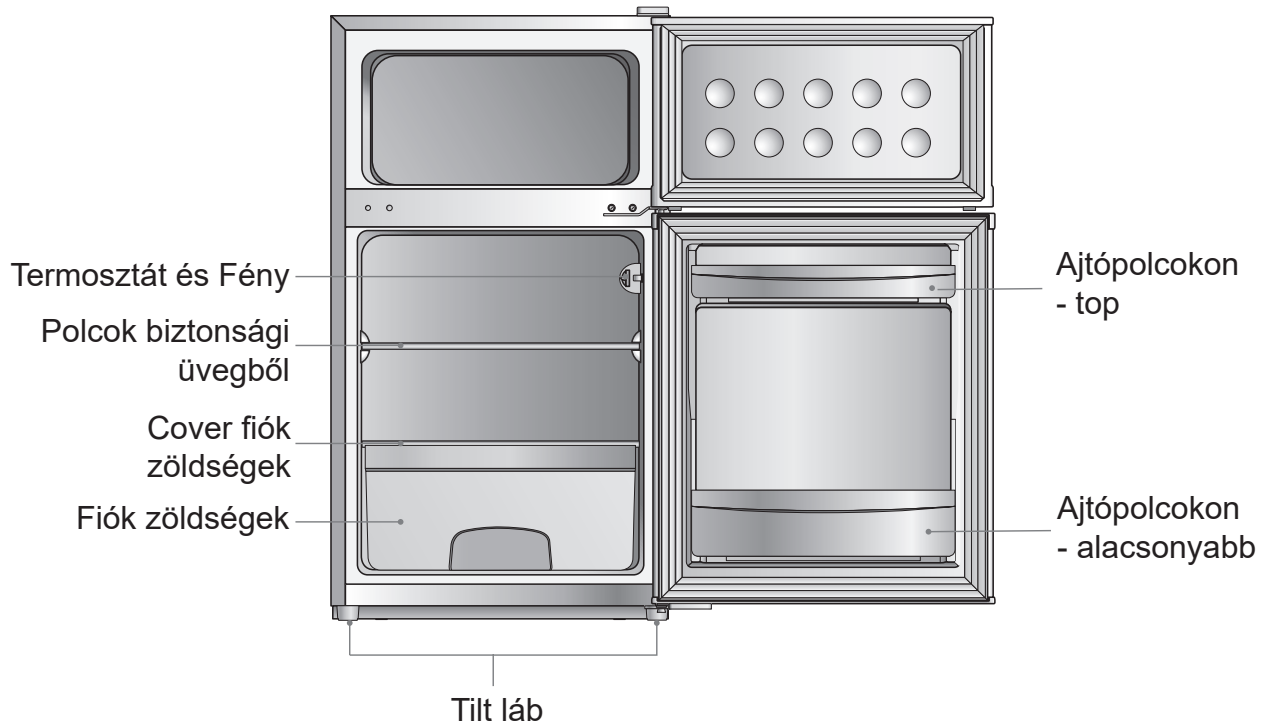
### Csomagolóanyagok

- A ♻ szimbólummal kijelölt anyagokat újra lehet hasznosítani. Az újrahasznosításhoz való csomagolóanyagokat vigye ki a hozzátartozó gyűjtőhelyre!

### Készülék megsemmisítése

1. Húzza ki a tápkábelt az elektromos konnektorból!
2. Vágja el a tápkábelt és dobja azt ki!

## KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

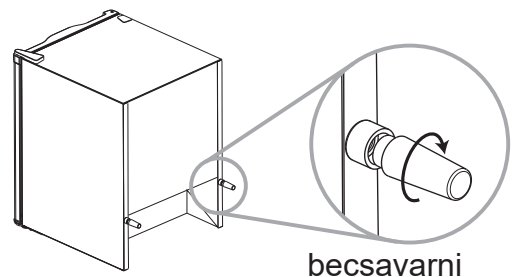


Megjegyzés: A kép csak egy illusztráció. A tényleges készülék valószínűleg más.

## TELEPÍTÉS

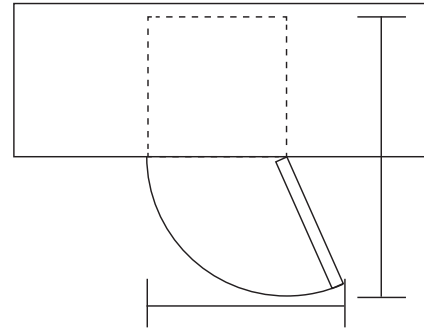
### Hátsó ütköző kiállások

Rögzítse a hátsó oldalra az ütköző kiállásokat!



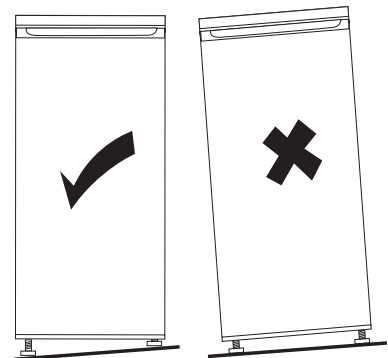
### Szükséges terület

- Hagyon elegendő helyet az ajtó kinyitásához!
- Mindkét oldalon hagyjon legalább 50 mm részt!



### Készülék stabilitása

Az hűtő egyenesbe hozását végezze el a két beállítható láb segítségével, amelyek a készülék első oldalán találhatóak! Ha a készülék nincs egyenes pozícióban, az ajtó és a tömítés nem fognak rendesen zárni!



Megjegyzés: A képek csak illusztrációk!

### Hely

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a hőmérséklet megegyezik a specifikációs címkén lévő éghajlat fajtával!

| Éghajlat    | Hőmérséklet     |
|-------------|-----------------|
| Sarkvidéki  | +10 °C - +32 °C |
| Enyhe       | +16 °C - +32 °C |
| Szubtrópusi | +16 °C - +38 °C |
| Trópusi     | +16 °C - +43 °C |

### Elhelyezés

A készüléket telepítse hőforrásoktól (radiátorok, bojlerok, közvetlen napsugár, stb.) távol! Biztosítson megfelelő légáramlást a készülék hátsó oldala körül! Abban az esetben, ha a készüléket vízszintes fal alatt telepítette, a készülék felső oldala és a fal között 100 mm távolságot kell hagyni, a készülék legjobb teljesítményének elérése érdekében! Ha lehetséges, ne telepítse a készüléket vízszintes fal alá! A készülék egyenesbe hozását biztosíthatja a készülék bázisában található lábakkal!



**FIGYELMEZTETÉS!** Fontos, hogy a készülék tápkábele a hálózati konnektorból kihúzható legyen, ezért a hálózati konnektor a készülék telepítése után legyen könnyen elérhető!

### Elektromos csatlakozás

- Az elektromos hálózatba való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a specifikációs címkén olvasható feszültség megfelel-e az elektromos konnektorból lévő feszültségnek! A készülék földelt kell, hogy legyen! Ezért a tápkábel dugója fel van szerelve egy kontaktussal! Ha az otthoni hálózati konnektor nem földelt, csatlakoztassa a készüléket külön földeléshez az aktuális szabályok alapján, konzultáljon szakemberrel!
- A gyártó nem felelős a biztonsági óvintézkedések be nem tartása által okozott bármilyen károsodásért!



## MINDENNAPI HASZNÁLAT

### Első használat / belső tér tisztítása

- Az első használat előtt tisztítsa ki a belső területet és az összes belső részt langyos, enyhén mosószeres vízzel, hogy az új készülék tipikus szaga megszűnjön! Utána alaposan szárítsa ki a készüléket!



**Fontos!** Ne használjon agresszív, vagy karcoló tisztítószereket, ellenkező esetben a felület károsodását okozhatja!

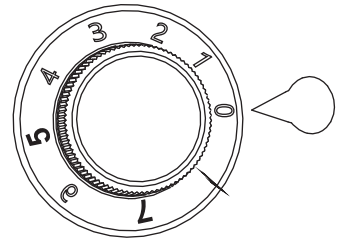
### Hőmérséklet beállítások

Csatlakoztassa a készüléket egy olyan aljzathoz. A belső hőmérséklet szabályozhatótermosztát. Jelenleg 8 fokozatban állítható.

1: a legmelegebb beállítás (legalacsonyabb hűtési hatékonyság)

7: a leghidegebb (a legnagyobb hűtési hatékonyság)

0: a gép ki van kapcsolva



### Friss élelmiszerek fagyasztása

- A fagyasztó rész a friss élelmiszerek fagyasztására, a fagyasztott és mélyen fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására való.
- A friss élelmiszereket, amelyeket fagyasztani szeretne, helyezze az alsó részbe!
- Az a maximális élelmiszer mennyiség, amennyit 24 órán belül lefagyaszthat a készülékben, fel van tüntetve a készülék címkéjén.
- A szuper fagyasztási folyamat akár 24 óráig is tart: ebben az időben ne tegyen hozzá semmilyen más élelmiszert!

### Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első bekapcsolásnál, vagy ha a készüléket nem használták hosszabb ideig, hagyja a készüléket legalább 2 órán keresztül szuper fagyasztási módban működni!

**Fontos!** A nem kívánt leolvasztás esetén, pl. áramszünet, amely hosszabbideig tart, mint a technikai specifikációk táblázatában található, szükséges lesz a kiolvadt élelmiszereket gyorsan elfogyasztani, vagy megfőzni és csak utána újra lefagyasztani (megfőzés után)!

### Olvasztás

A nagyon fagyos élelmiszereket hagyja használat előtt hűtőben, vagy szobában kiolvadni, attól függően, mennyi ideje van várni!

Kisebb darabokat már a fagyasztóból való kivétel után el lehet kezdeni feldolgozni fagyasztott állapotban is. Ebben az esetben a feldolgozás hosszabb ideig fog eltartani.

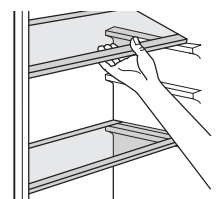
### Jégkockák

Ezt a készüléket egy, vagy több jégkocka tállal lehet felszerelni.

### Tartozékok

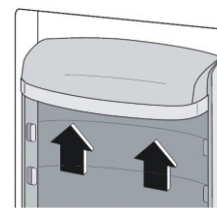
Levehető polcok

A fagyasztó oldalai több kiállással vannak felszerelve, aminek köszönhetően a polcokat kívánsága szerint elhelyezheti.



### Ajtó polcok elhelyezése

Azért, hogy a különböző méretű élelmiszereket könnyedén tárolhassa, az ajtópolcok kivehetőek. Járjon el a következő utasítások szerint: csúsztassa a polcot a nyíl irányába, amíg az fel nem szabadul!



### Hasznos tanácsok és tippek

Annak érdekében, hogy a fagyasztást a legjobban kihasználhassa, néhány fontos tanácsot javasolunk:

- Az a maximális élelmiszer mennyiség, amennyit 24 órán belül lefagyaszthat a készülékben, fel van tüntetve a készülék címkéjén!
- A fagyasztási folyamat 24 óráig tart. Ebben az időben ne adjon hozzá semmilyen más élelmiszert!
- Csak friss, minőségi és jól megmosott élelmiszereket fagyasszon le!
- Készítse elő az élelmiszereket kisebb adagokban, hogy azokat gyorsan és teljesen lefagyaszthassa és utána csak a szükséges mennyiséget olvassza ki!
- Az élelmiszereket csomagolja alufóliába, vagy sima fóliába és ellenőrizze, hogy a csomagolás nem engedi be a levegőt!
- Figyeljen oda, hogy a friss, még nem fagyasztott élelmiszer, ne érjen hozzá a már fagyasztott élelmiszerekhez! Így megakadályozza a már fagyasztott élelmiszerek hőmérséklet növekedését.
- A nem zsíros élelmiszereket jobban és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat. A só megrövidíti az élelmiszerek élettartamát.
- A jég, amelyet azonnal szeretne fogyasztani, a fagyasztóból való kivétel után égési sérülést okozhat!
- Javasoljuk, hogy minden fagyasztott élelmiszere írjon dátumot annak érdekében, hogy a tárolási időt el ne felejtse!

### Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Ha szeretné a fagyasztót teljesen kihasználni, biztosítsa a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a fagyasztott ételt megfelelően tárolták-e a boltban!
- Tegyen róla, hogy a fagyasztott ételek minél rövidebb időn belül bekerüljenek a fagyasztóba vásárlás után!
- Ne nyissa ki az ajtót gyakran és ne hagyja az ajtót nyitva hosszabb ideig, mint a szükséges!
- Olvasztás után nem lehet az ételleket újra fagyasztani!
- Ne lépje túl a gyártó által kijelölt tárolási időt!

### Friss élelmiszerek olvasztása

A legjobb eredményeket akkor érheti el, ha a következő utasításokat betartja:

- Ne helyezzen a fagyasztóba meleg ételleket, vagy forró italokat!
- Az élelmiszereket takarja le és csomagolja be, legfőbbképpen, ha az illatuk nagyon erős!
- Az elkészített ételleket (mindenfélét): csomagolja polietilén zacskókba és helyezze a zöldségrekesz feletti üveges polcra!
- Biztonsági okokból maximum 1-2 napig tárolja így az ételleket !
- A főtt élelmiszereket, hideg ételleket, stb.: takarja le és tárolja azokat bármelyik polcon!
- Gyümölcs és zöldség: tisztítsa meg rendesen és helyezze be az annak kijelölt rekeszbe (rekeszekbe)!

## Tisztítás

Higiéniai okokból szükséges a fagyasztó belső területét rendszeresen tisztítani



**Figyelmeztetés!** Tisztításnál húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz! Ellenkező esetben áramütés veszélye léphet elő! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, vagy kapcsolja ki a biztosítékot! Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztító eszközzel! Az elektromos részekben a nedvesség kondenzálhat! Szervizelés előtt száraz kell, hogy legyen a készülék!

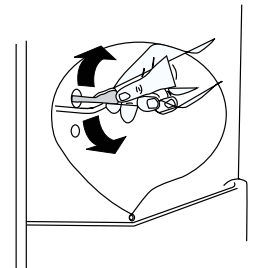


**Fontos!** Az olajok és oldószerek a műanyag részek károsodását okozhatják! Pl. a citromlé, vagy narancs héjából lévő levek, vagy ecetsavat tartalmazó tisztítószer.

- Figyeljen oda, hogy az ilyen anyagok ne ériék a készülék részeit!
- Ne használjon karcoló tisztítókat!
- Ha a lefagyasztott ételeket a fagyasztóból kiveszi, tárolja azokat hideg helyen, megfelelően csomagolva!
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékot!
- A készüléket és a belső berendezést tisztítsa puha ruhával és langyos vízzel! Tisztítás után törölje ki a vizet és szárítsa ki minden részt!
- Ha a készülék teljesen megszáradt, kapcsolja be újra!

## Vízvezető lyuk tisztítása

Annak érdekében, hogy a készülékben ne maradjon olvasztott víz, tisztítsa a vízvezető lyukat rendszeresen! Tisztításhoz az ábra szerint használja a tisztító eszközt!



## Világítás csere

A belső világítás LED típusú. Ha kiszerezné azt cserélni, forduljon szakemberhez!

## Fagyasztó olvasztása

A fagyasztó rész idővel jeges lesz. A jeget szükséges eltávolítani!

A jég eltávolításához ne használjon éles tárgyakat, ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!

Abban az esetben, ha a jég túl vastag, végezzen teljes olvasztást a következők szerint:

- Húzza ki a tápkábelt!
- Vegye ki a tárolt élelmiszereket, csomagolja azokat újságpapírba (több rétegben) és tárolja hideg helyen!
- Hagyja az ajtót nyitva és a készülék alá helyezzen olvasztott vízre való edényt!
- Olvasztás után szárítsa ki a készülék belső részét alaposan!
- Dugja be a tápkábelt az elektromos hálózathoz!

## PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA



**Figyelem!** Mielőtt bármilyen problémát szeretne megoldani, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz! Azokkal a problémákkal, amelyeket az alábbi táblázatban nem talál meg, forduljon szakemberhez!



**Fontos!** Normális működés közben különböző hangokat lehet hallani (kompresszorból, fagyasztó folyadék cirkulációból, stb.)! Ezek a hangok nem kifogásokon!

| Probléma                      | Lehetséges ok   | Megoldás   |
|-------------------------------|---|--|
| Készülék nem működik.         | Szabályozó gomb „0” pozícióra van állítva.                                    | Állítson be más fokozatot!   |
|                               | Hálózati dugó nincs bedugva megfelelően.                                      | Dugja be a hálózati dugót!   |
|                               | A biztosíték kiégett, vagy rossz.   | Ellenőrizze a biztosítékot és ha szükséges, cseréje azt ki!            |
|                               | A konnektor rossz.  | Hálózati hibákkal forduljon a szakemberhez!                            |
| Élelmiszerek túl melegek.     | Hőmérséklet nincs beállítva megfelelően.                                      | Nézze meg a hőmérséklet beállításáról szóló fejezetet!                 |
|                               | Az ajtó nyitva volt hosszabb ideig.   | Az ajtót csak a szükséges időre nyissa ki!                             |
|                               | Az utóbbi 24 órán belül nagy mennyiségű meleg étel lett behelyezve.           | Állítsa a hőmérséklet szabályozót ideiglenesen alacsonyabb értékre!    |
|                               | A készülék hőforrás mellett található.  | Nézze meg a telepítésről szóló fejezetet!                              |
| Készülék túl erősen fagyaszt. | Hőmérséklet túl alacsony szintre van beállítva.                               | Állítsa a hőmérséklet szabályozót ideiglenesen magasabb értékre!       |
| Furcsa hangok.                | A készülék nem áll egyenesen.   | Állítsa be a lábakat!  |
|                               | A készülék érinti a falakat, vagy más tárgyakat.                              | Húzza el a készüléket!   |
|                               | A készülék hátsó oldalának egy része, pl. cső, más részét, vagy falat érinti. | Ha szükséges, az adott részeket helyezze úgy, hogy ne érintsen semmit! |
| Víz a földön.                 | Vízvezető lyuk eldugult.  | Nézze meg a tisztításról szóló fejezetet!                              |
| Oldalsó fal meleg.            | Panelben kondenzátor található.   | Ez normális jelenség!  |

Ha a probléma újra előjön, forduljon szervizhez!

## SPECIFIKÁCIÓK

|  |                   |
|--|-------------------|
| Márka  | <b>GODDESS</b>    |
| Modell   | <b>RDD085GW8A</b> |
| Készülék típusa <sup>3)</sup>                                      | 7                 |
| Energiaosztály (A – alacsony felhasználás, G – magas felhasználás) | A+                |
| Éves energiafelhasználás <sup>1)</sup>                             | 168               |
| Nettó kapacitás (liter)  | 85                |
| Ebből: hűtő (liter)  | 60                |
| Ebből: fagyasztó (liter)   | 25                |
| Fagyasztó besorolása   | * (***)           |
| Tárolási időtartam áramellátás nélkül (óra)                        | 15,8              |
| Fagyasztási kapacitás (kg/nap)                                     | 2                 |
| Klíma besorolás <sup>2)</sup>                                      | ST                |
| Zajszint (db(A))   | 42                |

1) Éves energiafelhasználás kW/év-ben, 24 órás szabványos teszt alapján kiszámítva. A valódi fogyasztás a felhasználás és elhelyezés függvénye.

2) SN: külső hőmérséklet + 10°C és + 32°C között  
 N: külső hőmérséklet + 16°C és + 32°C között  
 ST: külső hőmérséklet + 16°C és + 38°C között  
 T: külső hőmérséklet + 18°C és + 43°C között

3) 3 = hűtő, alacsony hőfokú rekeszekkel  
 4 = hűtő, alacsony hőfokú rekeszekkel (\*)  
 5 = hűtő, alacsony hőfokú rekeszekkel (\*\*)  
 7 = hűtő, alacsony hőfokú rekeszekkel \* (\*\*\*)  
 8 = fagyasztó  
 9 = fagyasztószelektív

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy a környezeti hőmérséklet a + 16 ° C és + 38 ° C, ha használják a környezeti hőmérsékleti tartományon kívül nem működik megfelelően.

**A gyártó fenntartja a jogot a termék fejlesztéséhez szükséges technikai változások előzetes bejelentés nélküli megvalósításához.**



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

### **Környezetvédelmi információk**

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### **Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése**



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.



GODDESS